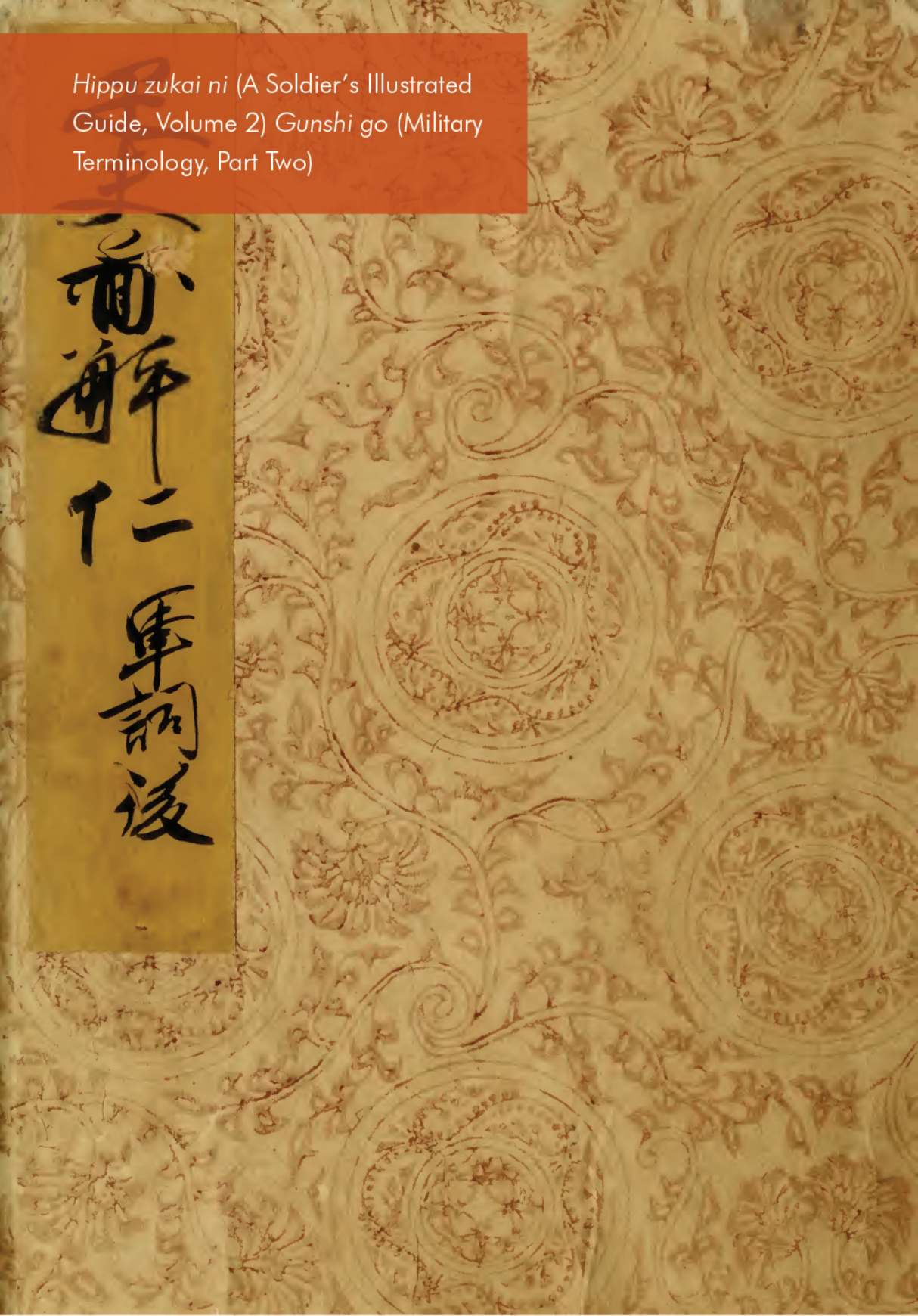
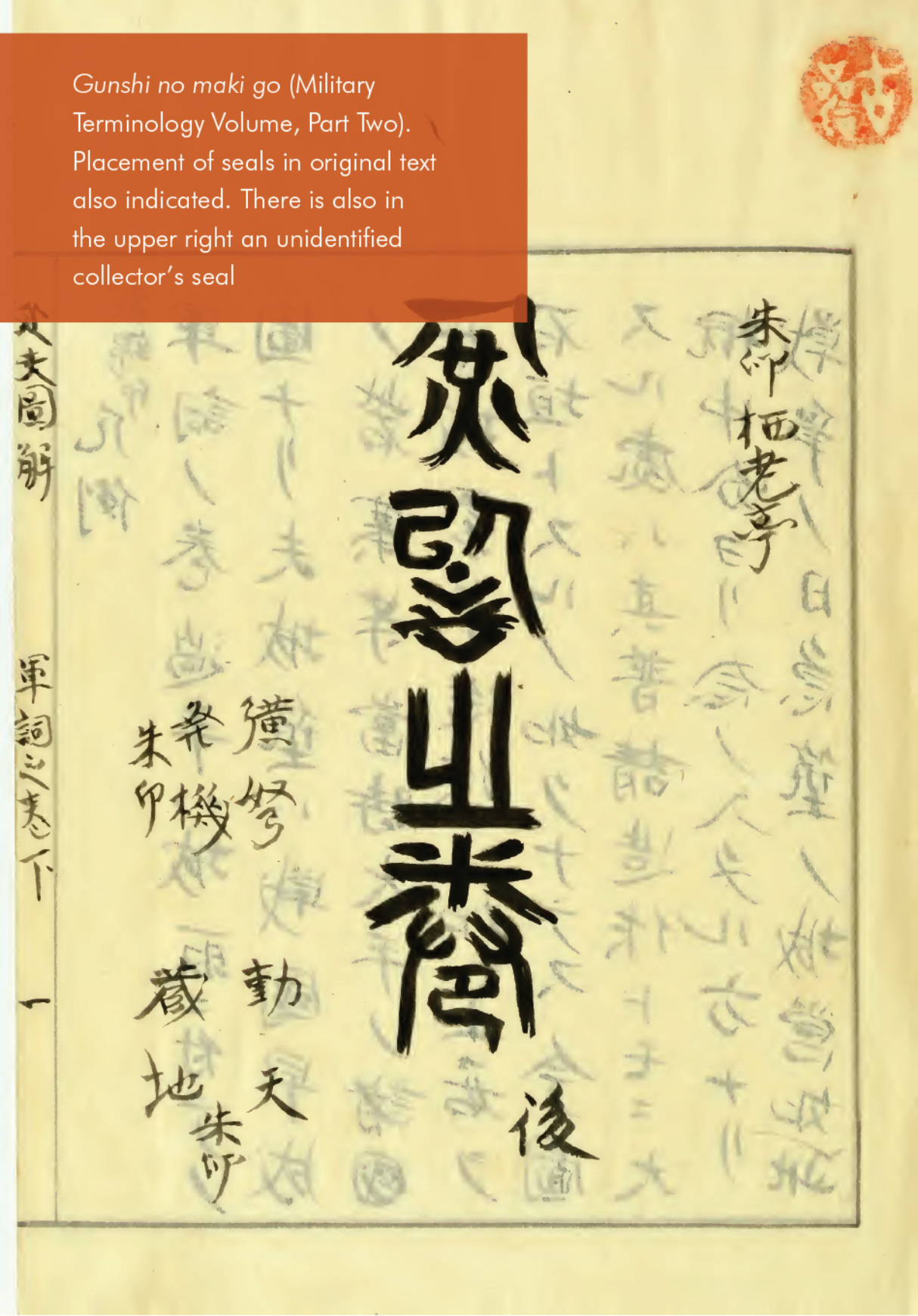
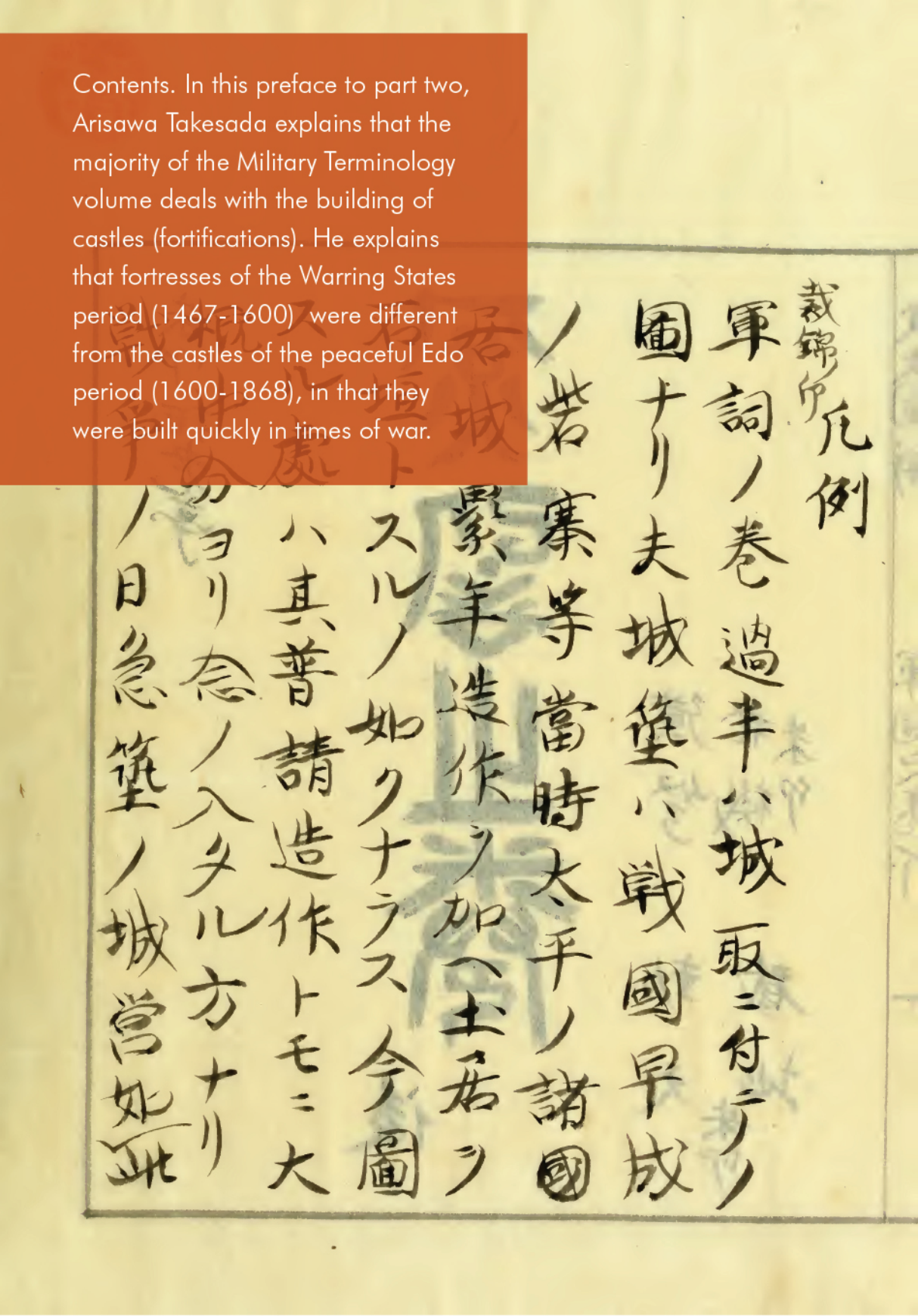
Hippu zukai ni (A Soldier's Illustrated Guide, Volume 2) *Gunshi go* (Military Terminology, Part Two)





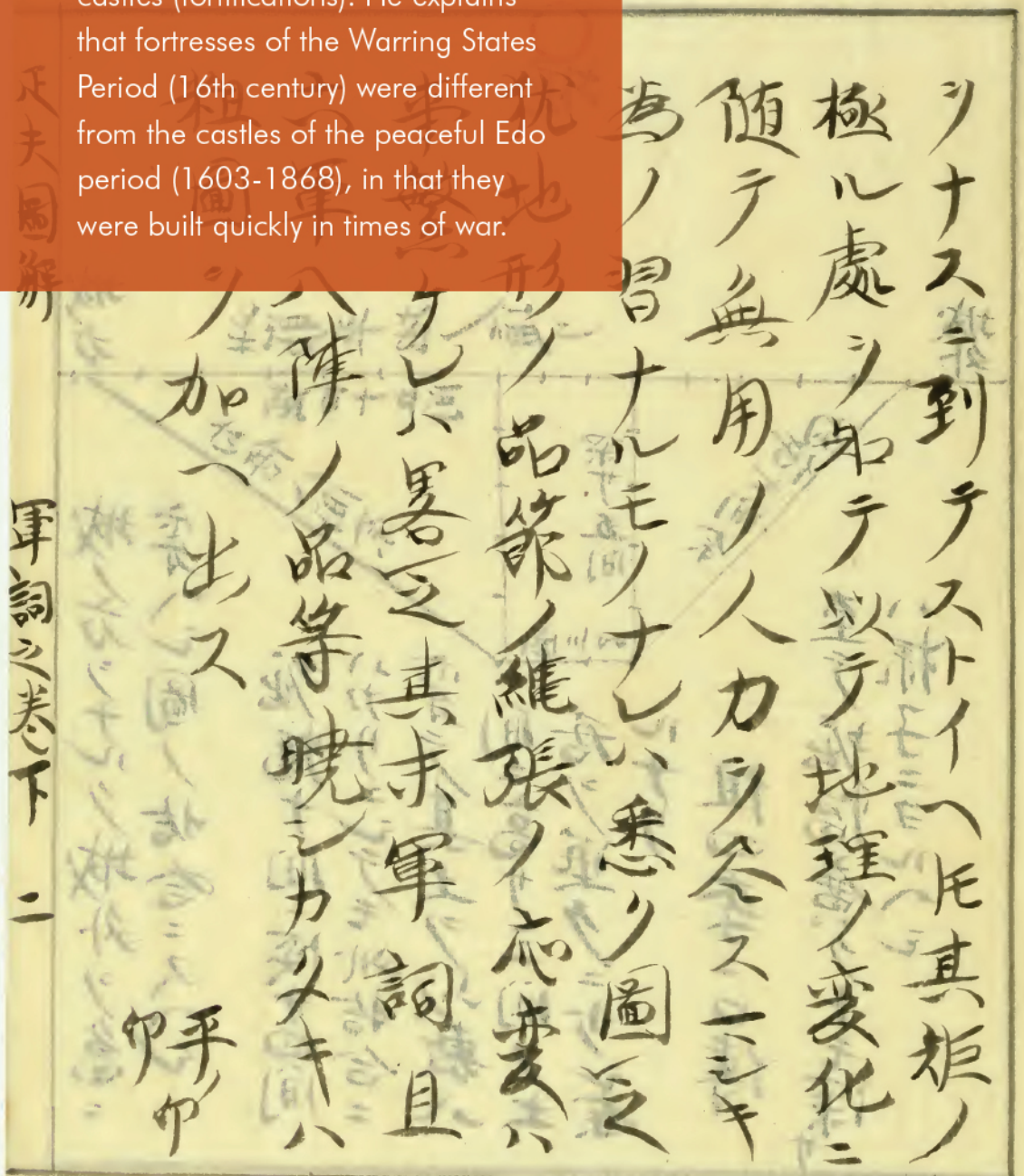
Gunshi no maki go (Military Terminology Volume, Part Two). Placement of seals in original text also indicated. There is also in the upper right an unidentified collector's seal

Contents. In this preface to part two, Arisawa Takesada explains that the majority of the Military Terminology volume deals with the building of castles (fortifications). He explains that fortresses of the Warring States period (1467-1600) were different from the castles of the peaceful Edo period (1600-1868), in that they were built quickly in times of war.



軍詞ノ巻過半ハ城取ニ付テノ
圖ナリ夫城築ハ戰國早成
ノ若寨等當時太平ノ諸國
君城累年造作ヲ加ヘ土石ヲ
石垣トスルノ如クナラス今圖
スル處ハ真普請造作トモニ大
概中分ヨリ念ノ入タル方ナリ
戰爭ノ日急築ノ城営処此

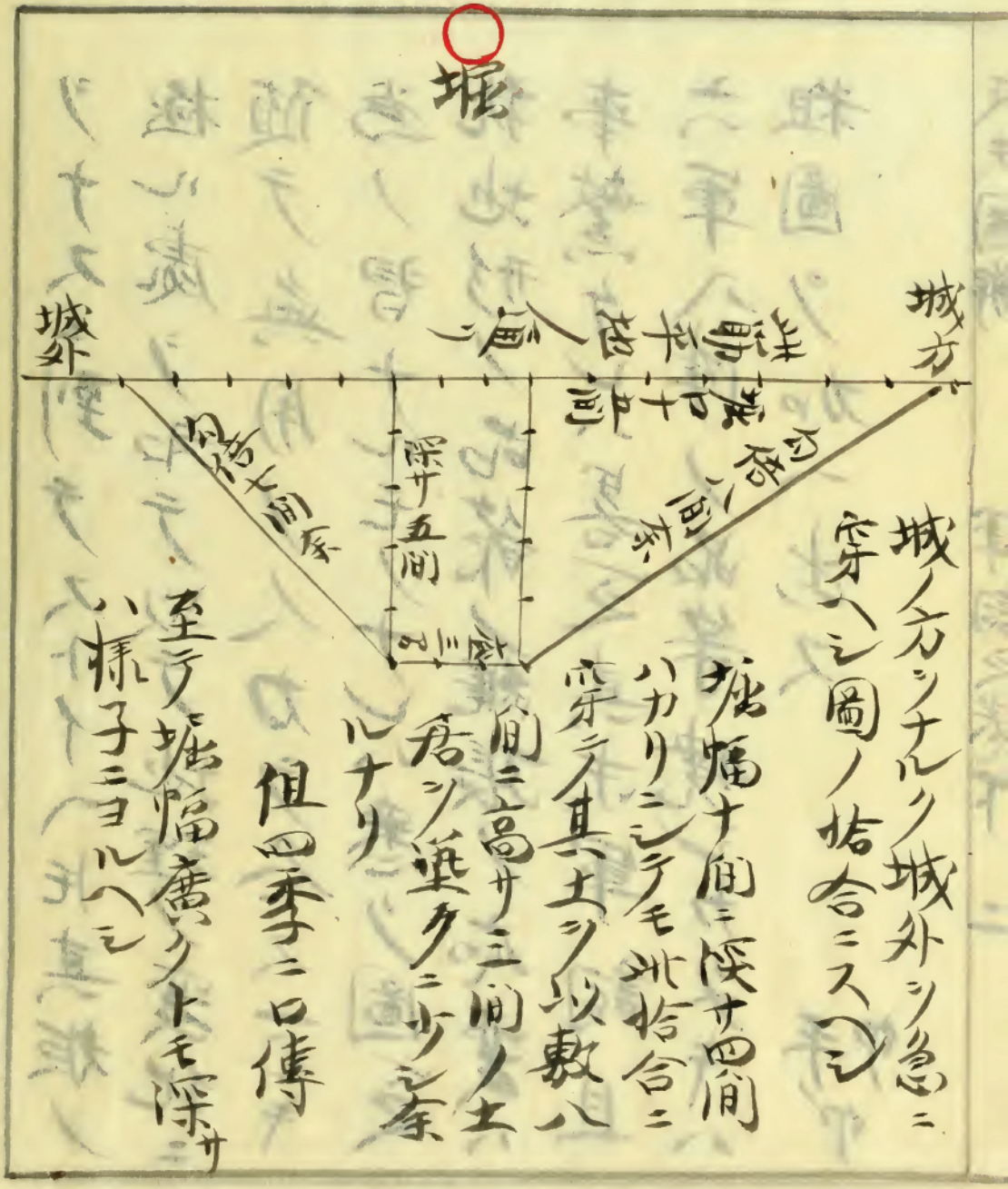
Contents. In this preface to part two, Arisawa Takesada explains that the majority of the Military Terminology volume deals with the building of castles (fortifications). He explains that fortresses of the Warring States Period (16th century) were different from the castles of the peaceful Edo period (1603-1868), in that they were built quickly in times of war.



ソナスニ到テストイヘ𠮟其根ノ
極ル處ノ知テ以テ地理ノ変化ニ
随テ無用ノ人力ヲ費スニシキ
為ノ習ナルモノナレハ悉ノ圖ヲ
犹地形ノ品第ノ縄張ノ応変ハ
事繁ケレハ暑之其未軍詞且
六軍ハ陣ノ品等暁シカタキハ
粗圖ノ加ヘ出ス

平ノ巻

Instructions for the excavation of moats.



城ノ方ヘナルノ城外ノ急ニ
穿ヘシ図ノ如ク合スヘシ

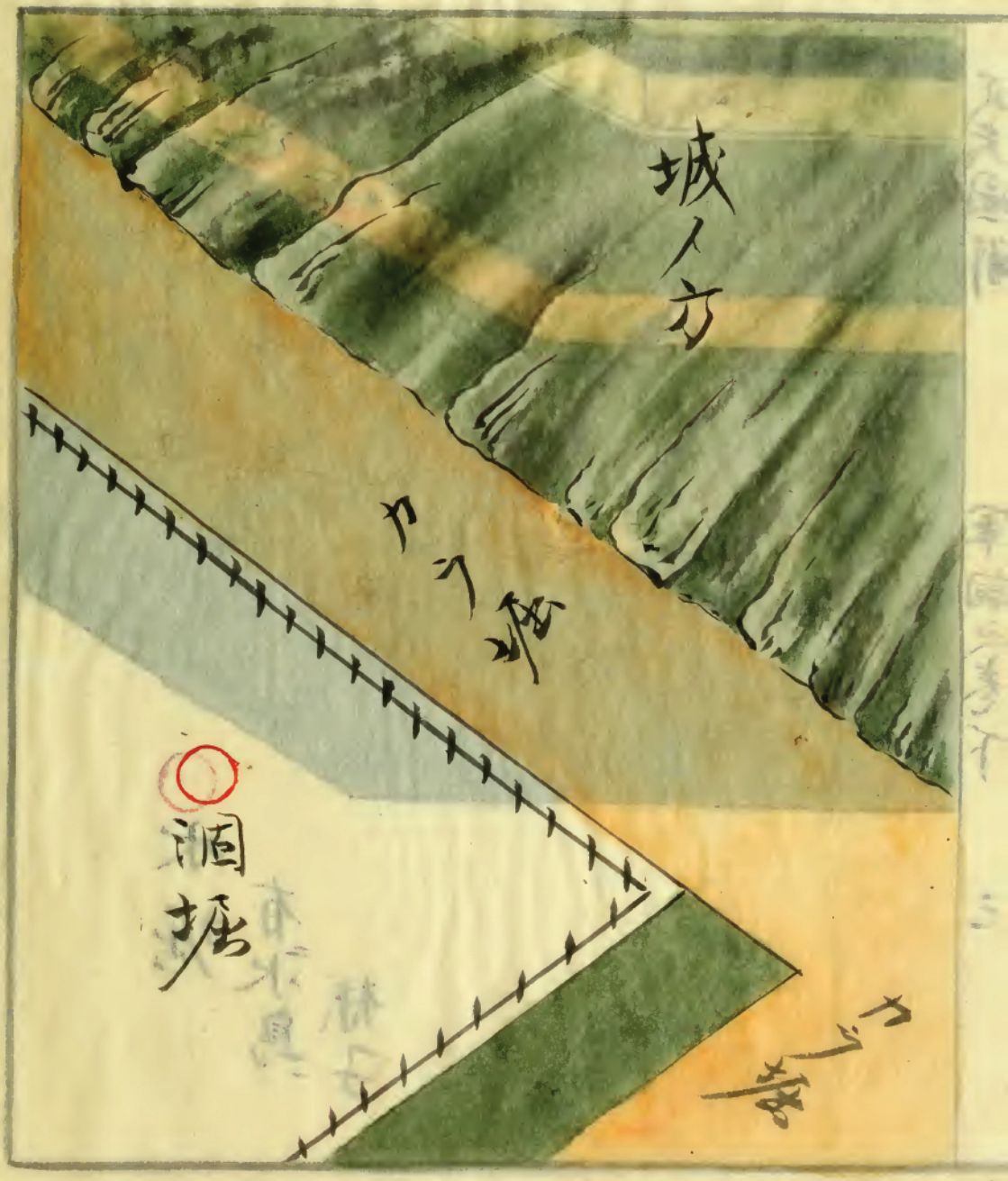
堀幅十間ニ深サ四間
ハカリニシテモ此合ニ
穿テ其土ヲ以敷ハ
二間ニ高サ二間ノ土
居ノ如クニ少シ余
ルナリ

但四季ニ口傳

至テ堀幅廣ソトモ深サ
ハ様子ニヨルヘシ

Water moat with waterfowl.

Dry moat.



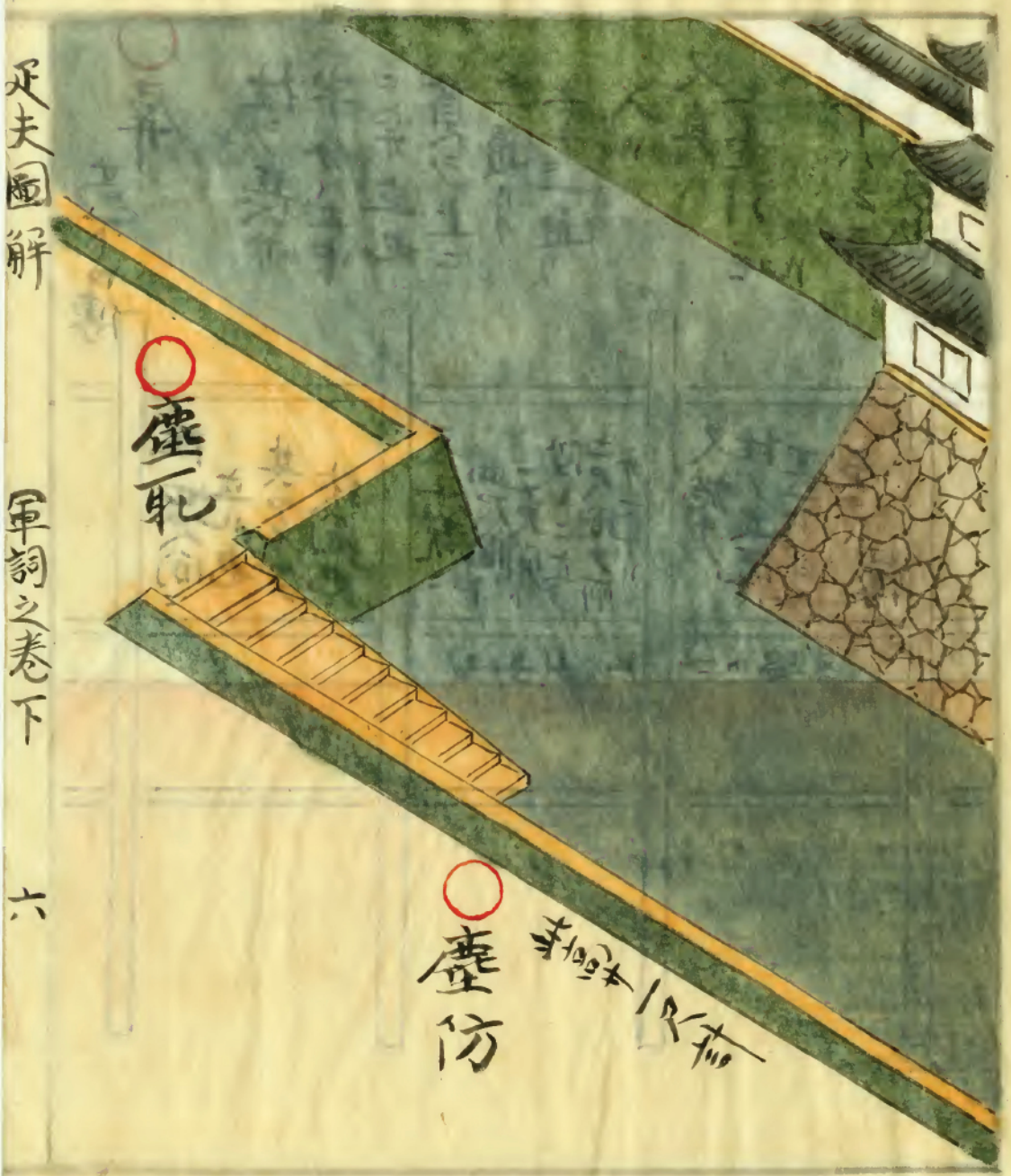
Pathway through moat.

Shōji moat. Shōji are screen doors lined with paper over a lattice framework.

Sloped moat.

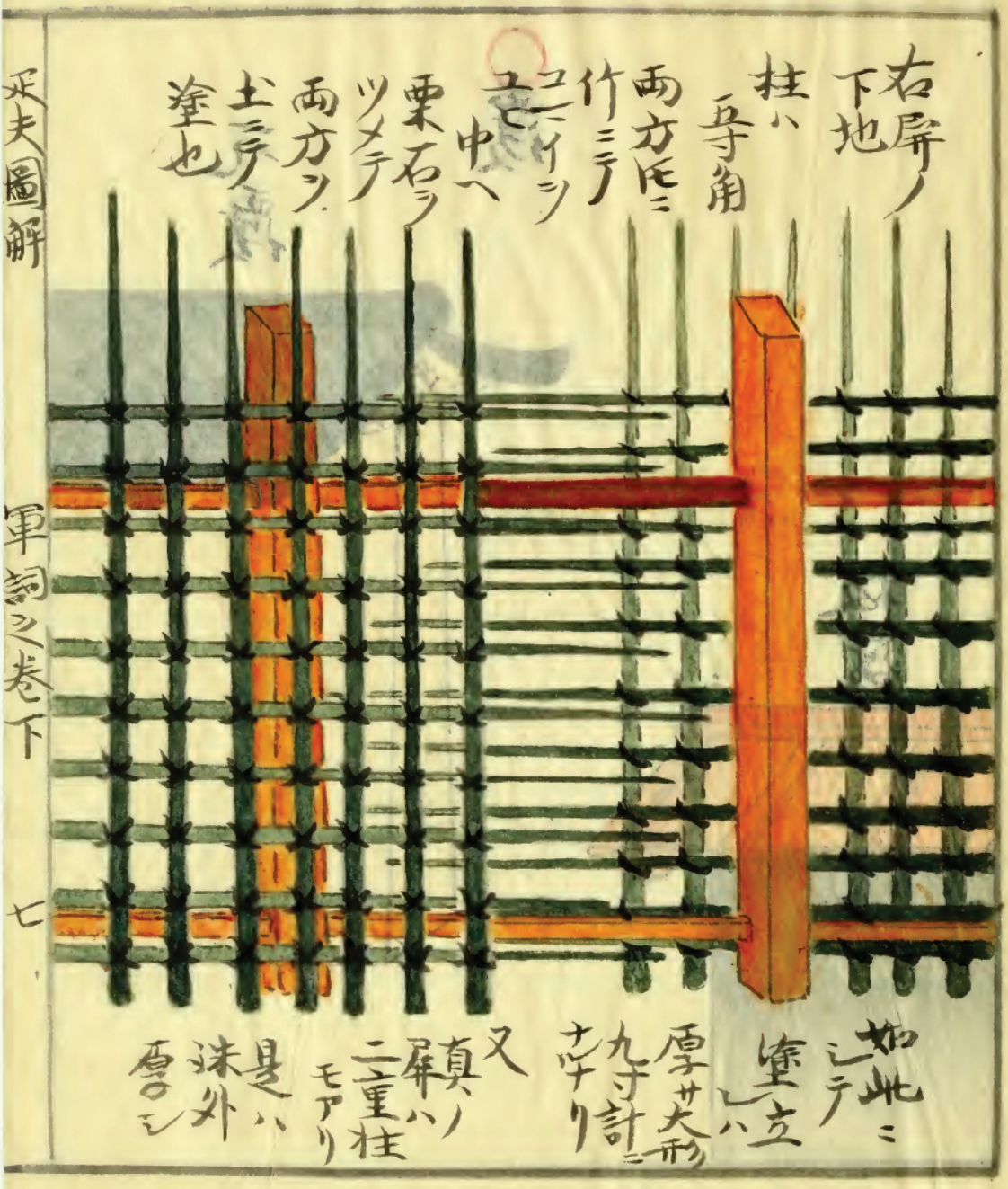
Sewer moat.

Trash dump area.

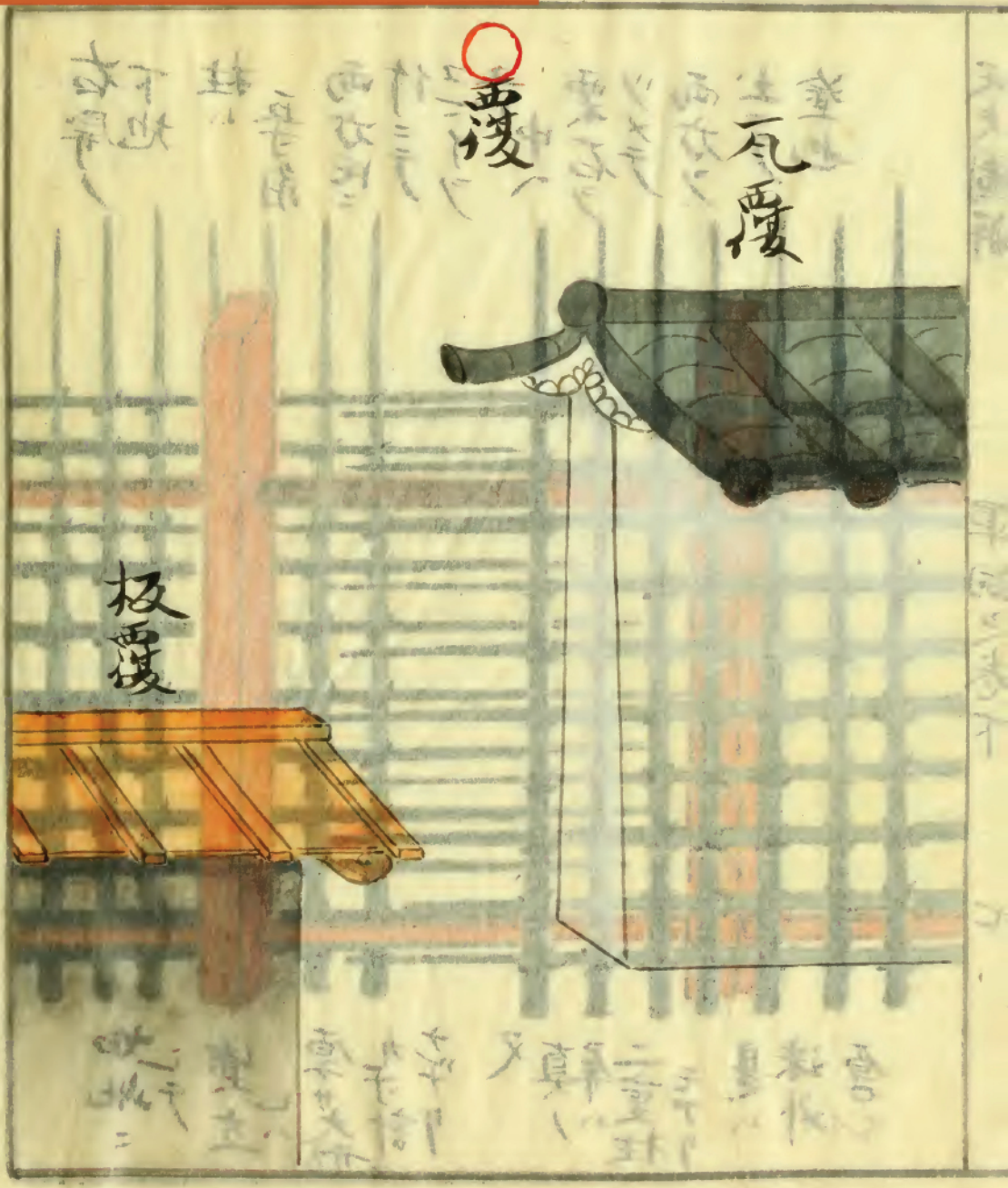


Structure of walls.

Framework for walls.



Different roof structures for walls.



Temporary wooden wall.

Walls topped with bamboo or reeds.

Reinforcement beams.

Opening in wall for weaponry firing, shown from interior and exterior.

Varying designs for weaponry openings in walls.

Two-storied weaponry openings.

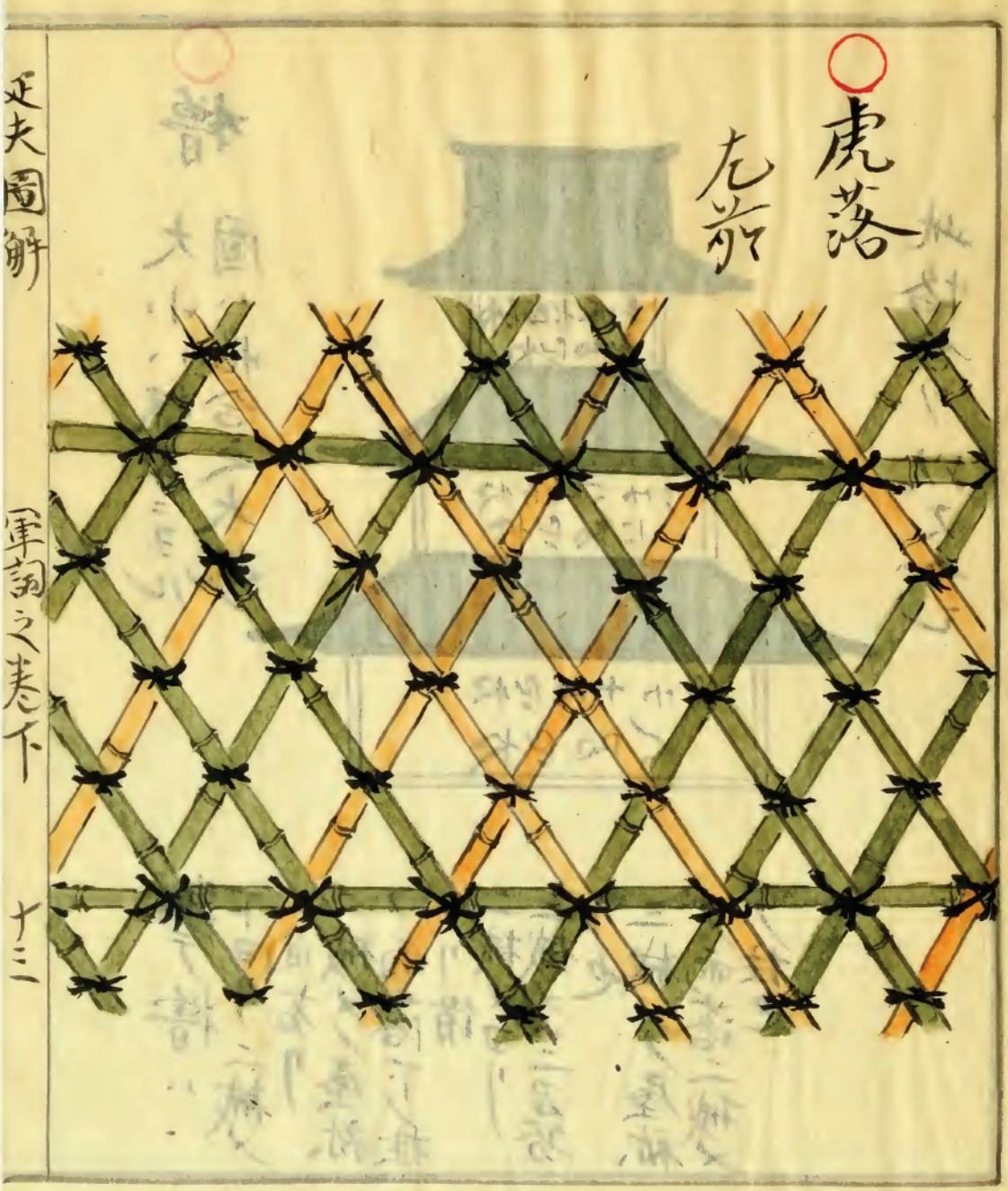
Weaponry openings in non-uniform walls.

Opening for dumping trash (on an enemy).

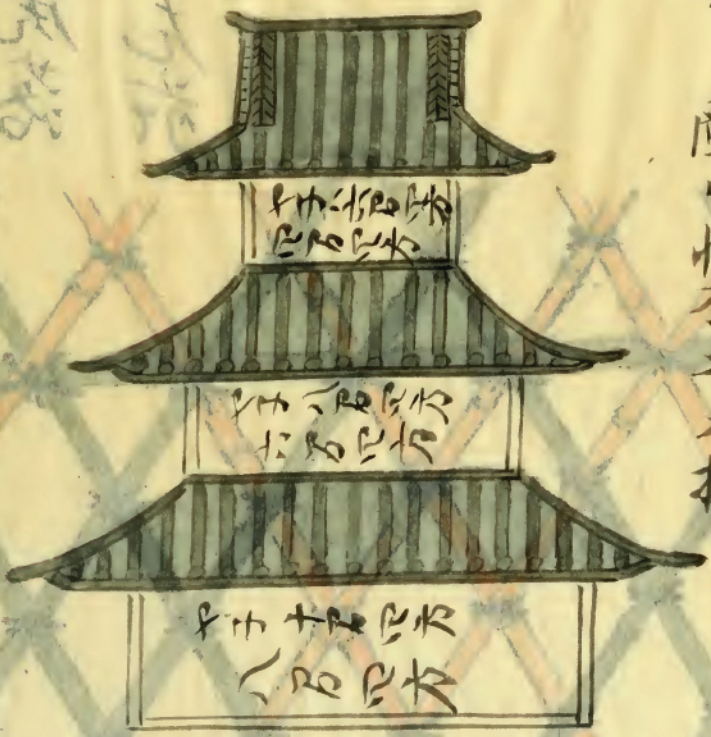
Stockade.

Simple stockade.

Bamboo lattice work fence.



Tower design.



檜 大小、様子ニヨル
圖ハ格合之大概

此格合ノ以下ヘ

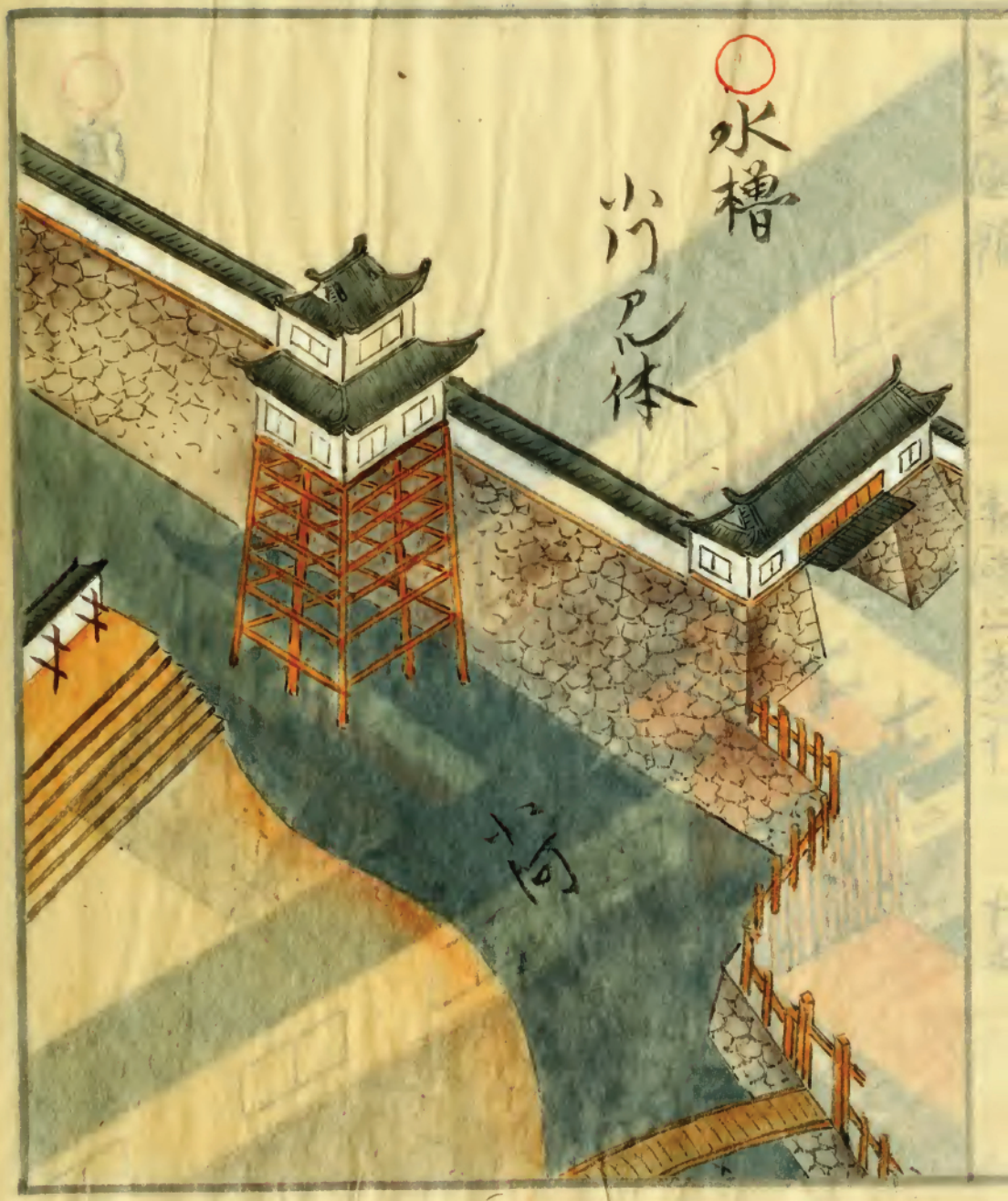
物テ檜ハ
下ヨリ二械メ
二間方リ
二械メノ屋祢、
ノ雨落下ノ柱
ナリ偖
二械メヨリ
三械メハ二百分
リ也
三械メノ屋祢、
ノ雨落二械メ
ノ柱也

Three-story tower.

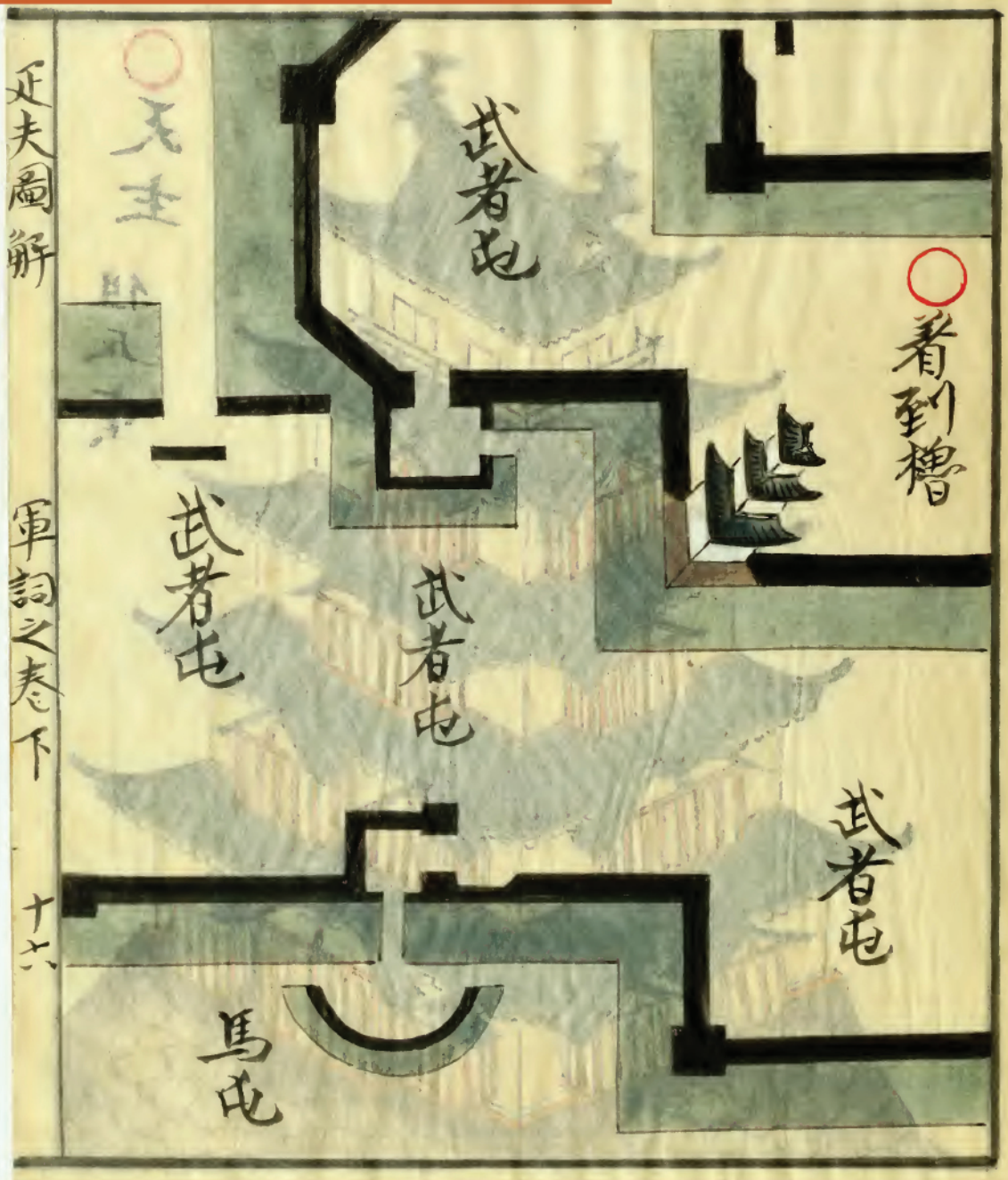
Two-story tower.

Covered hallway along embankment.

Tower over moat.



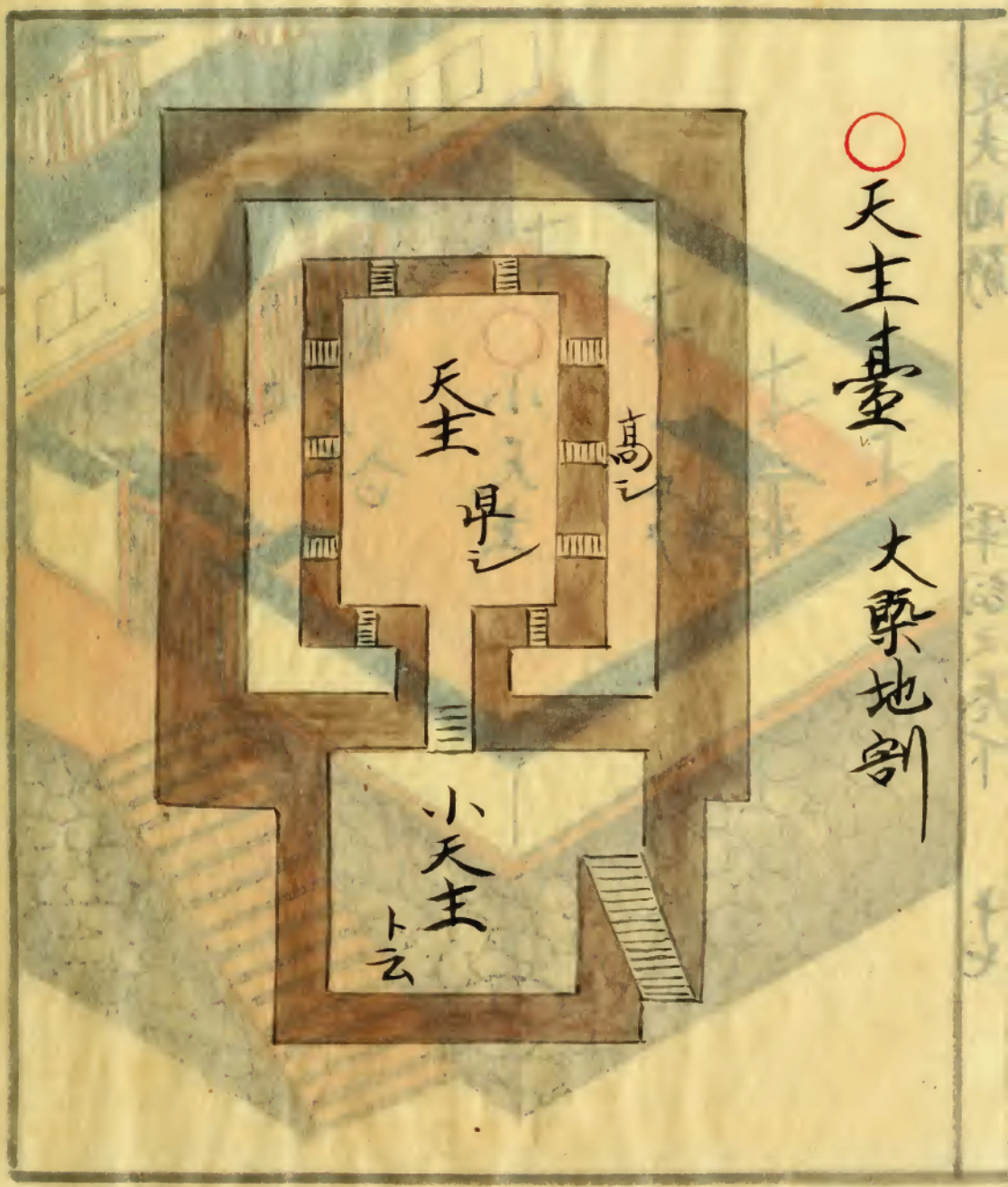
Aerial view of areas for horses, men, and watchtower.



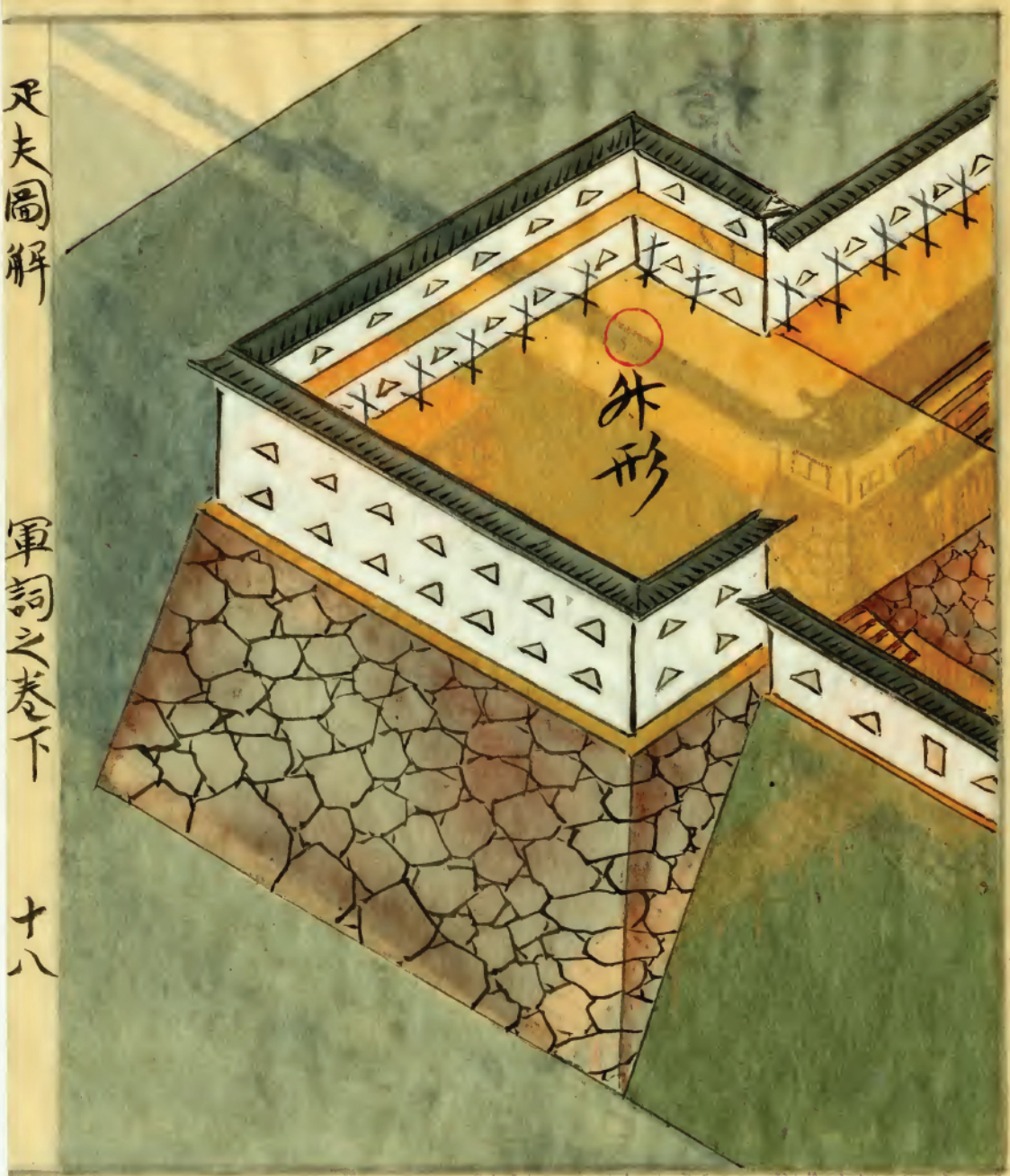
Main tower (*tenshu*).

Main tower courtyard.

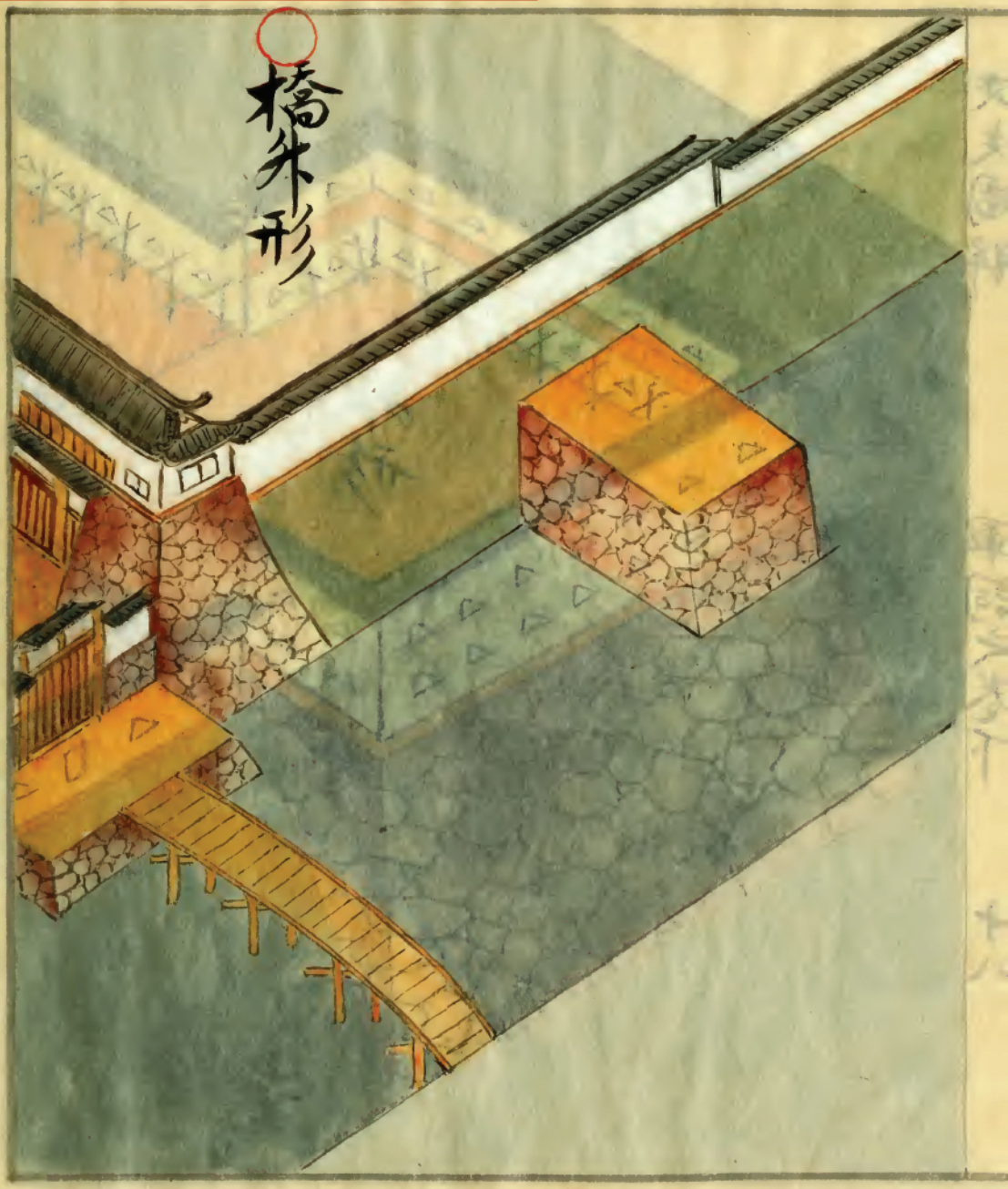
Design of main tower bailey.



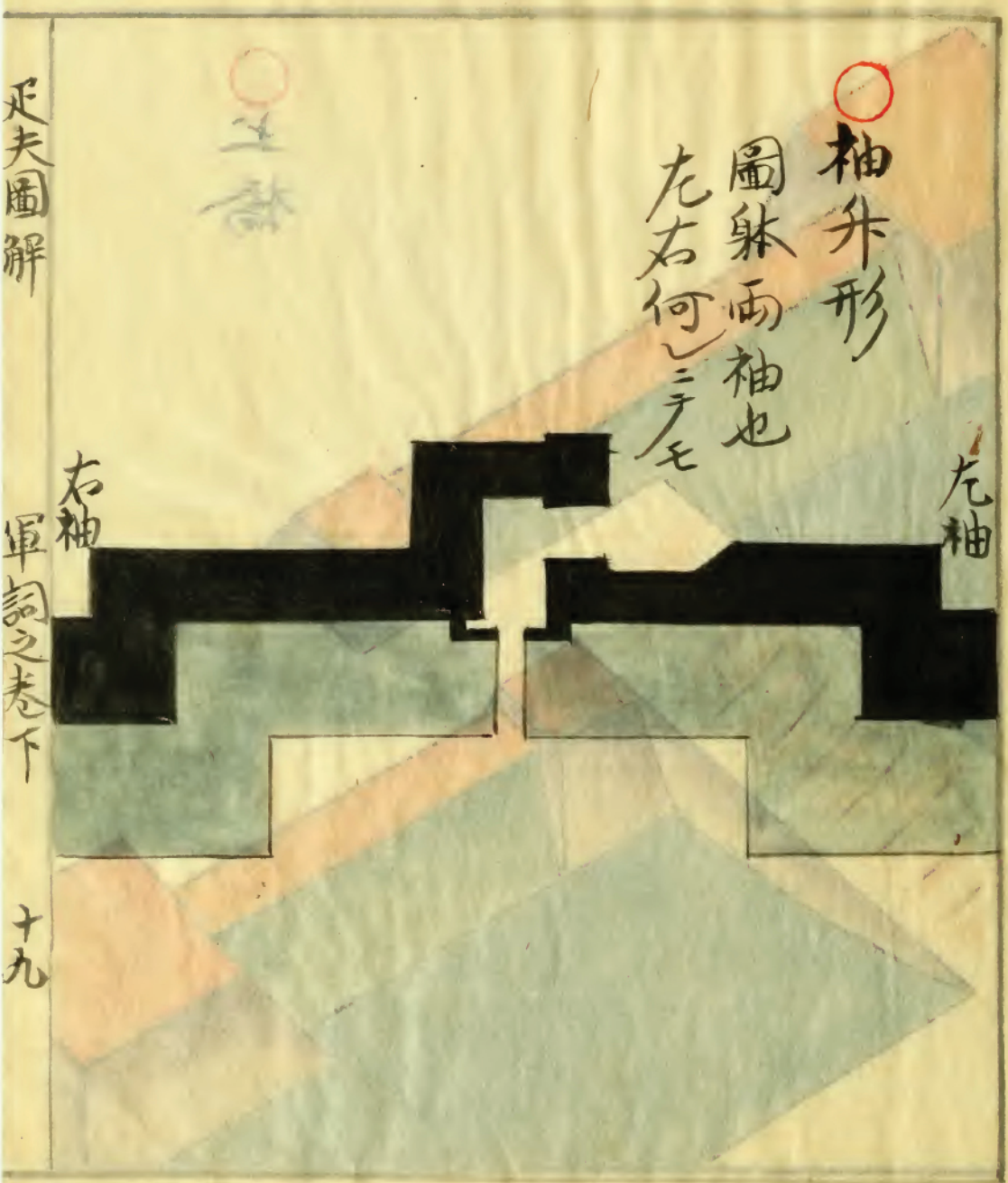
Exterior view of main tower courtyard.



Exterior view of entrance bridge.



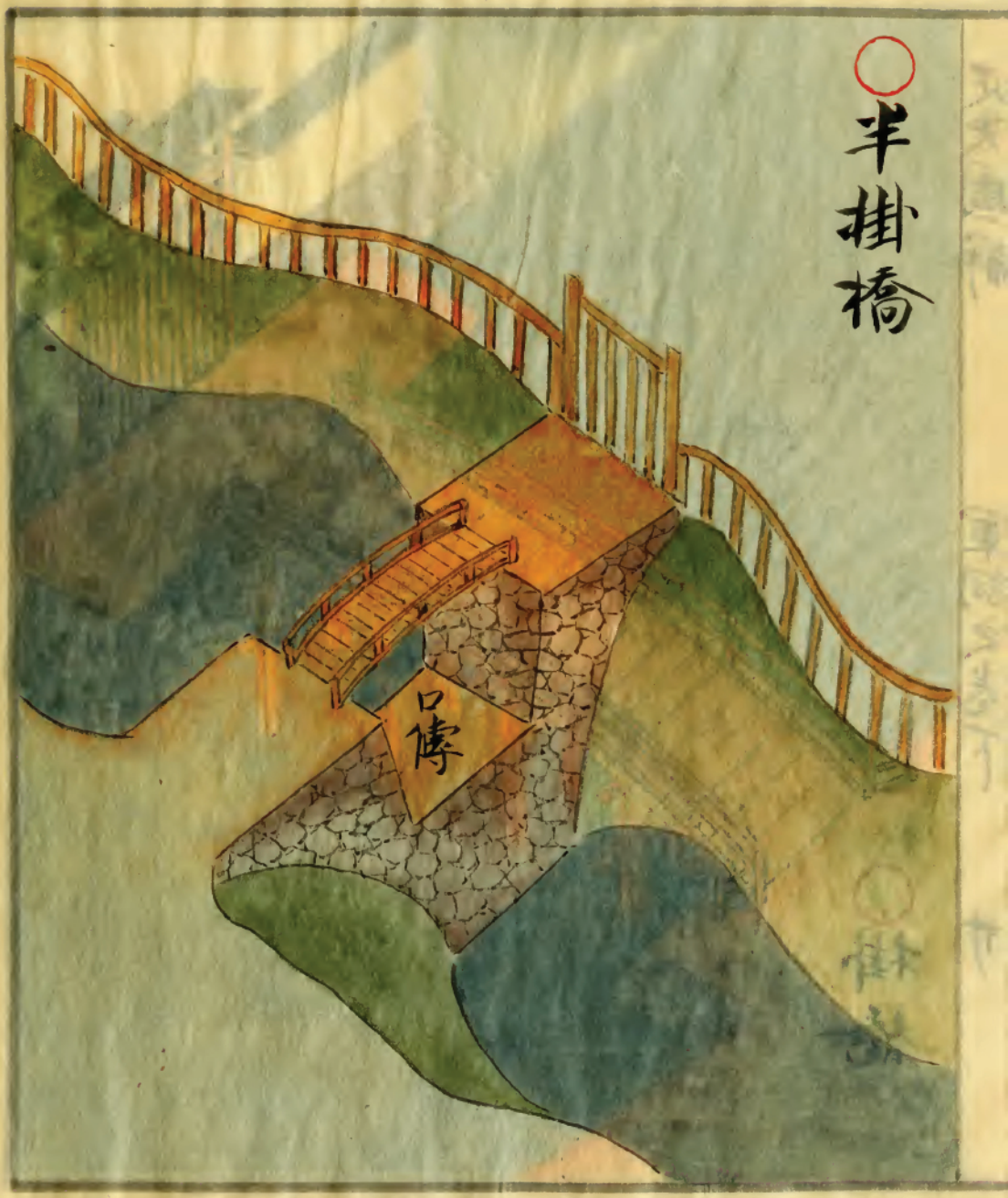
Flanking entrance.



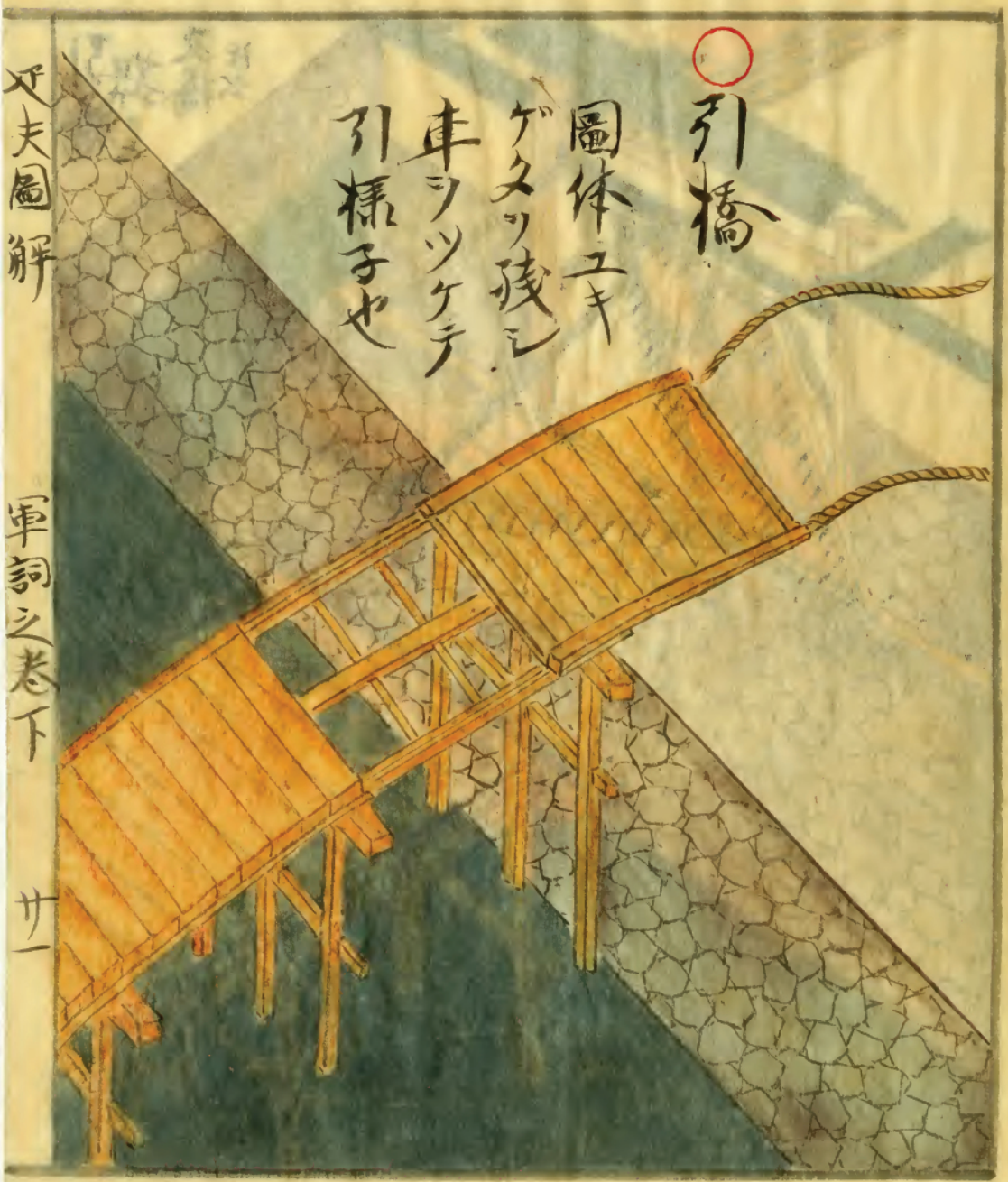
Earthen bridge.

Wooden suspension bridge.

Wooden suspension bridge over stone viaduct.



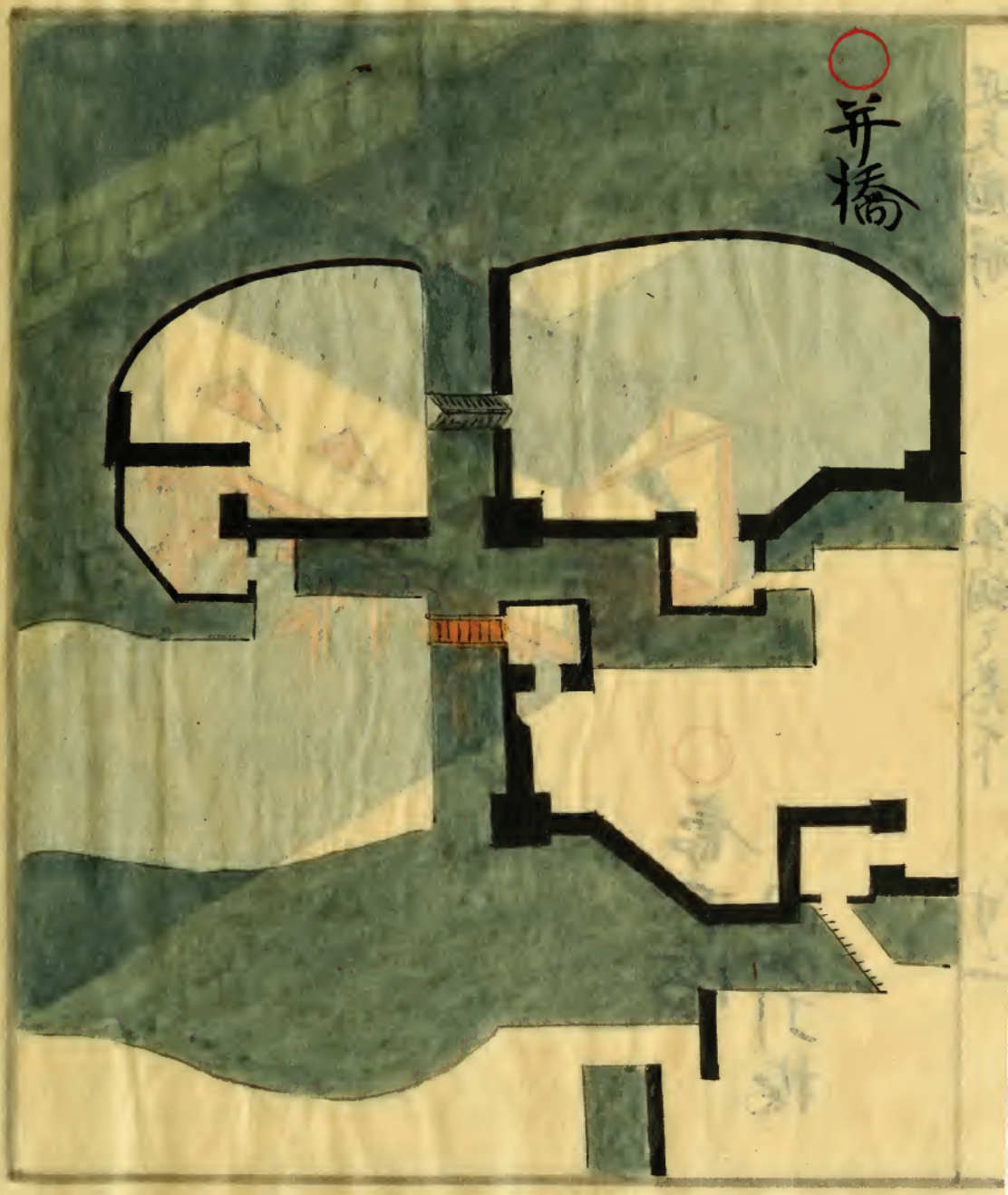
Temporary, removable wooden bridge.



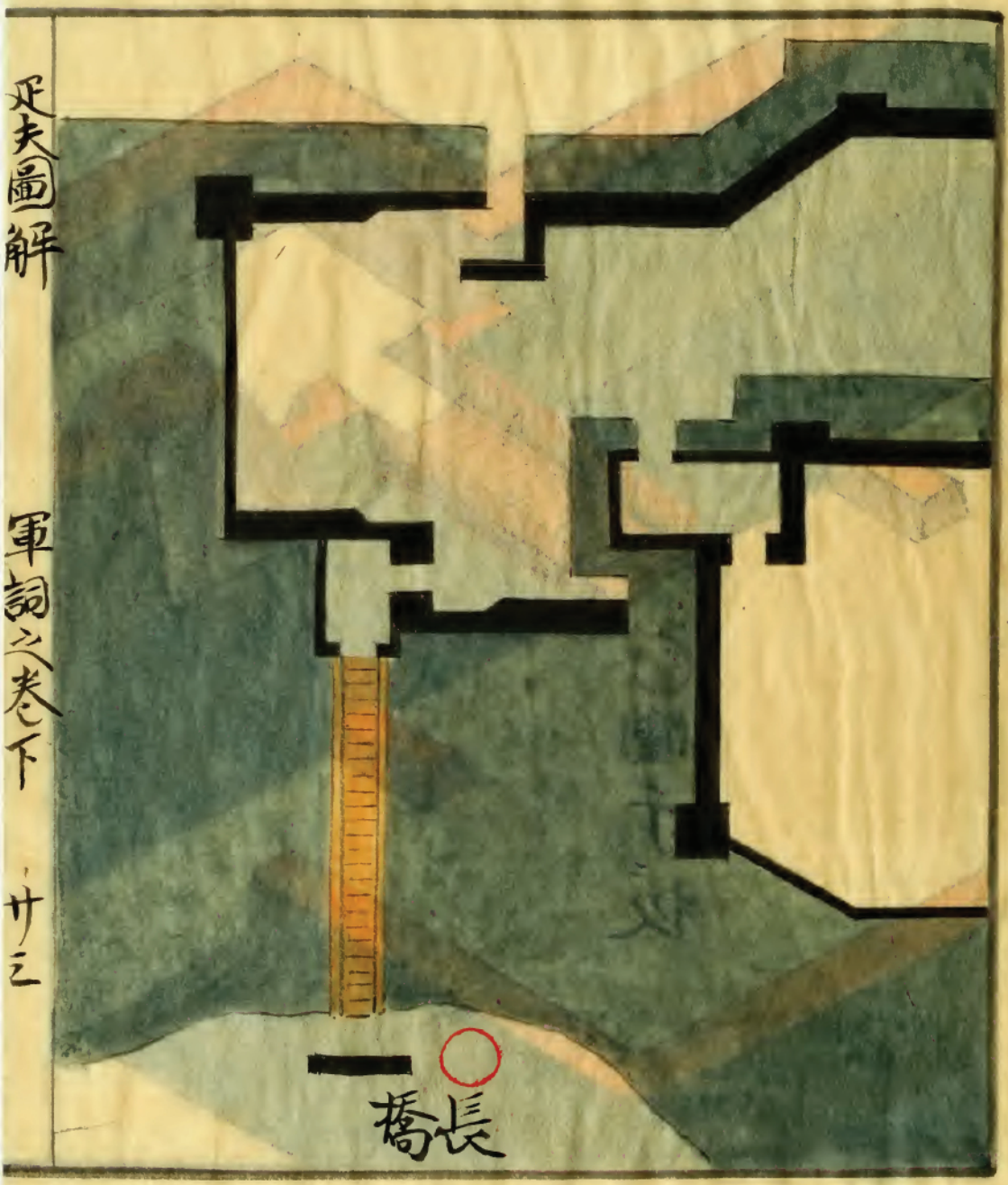
Partial drawbridge.

Covered bridge.

Side-by-side bridges.

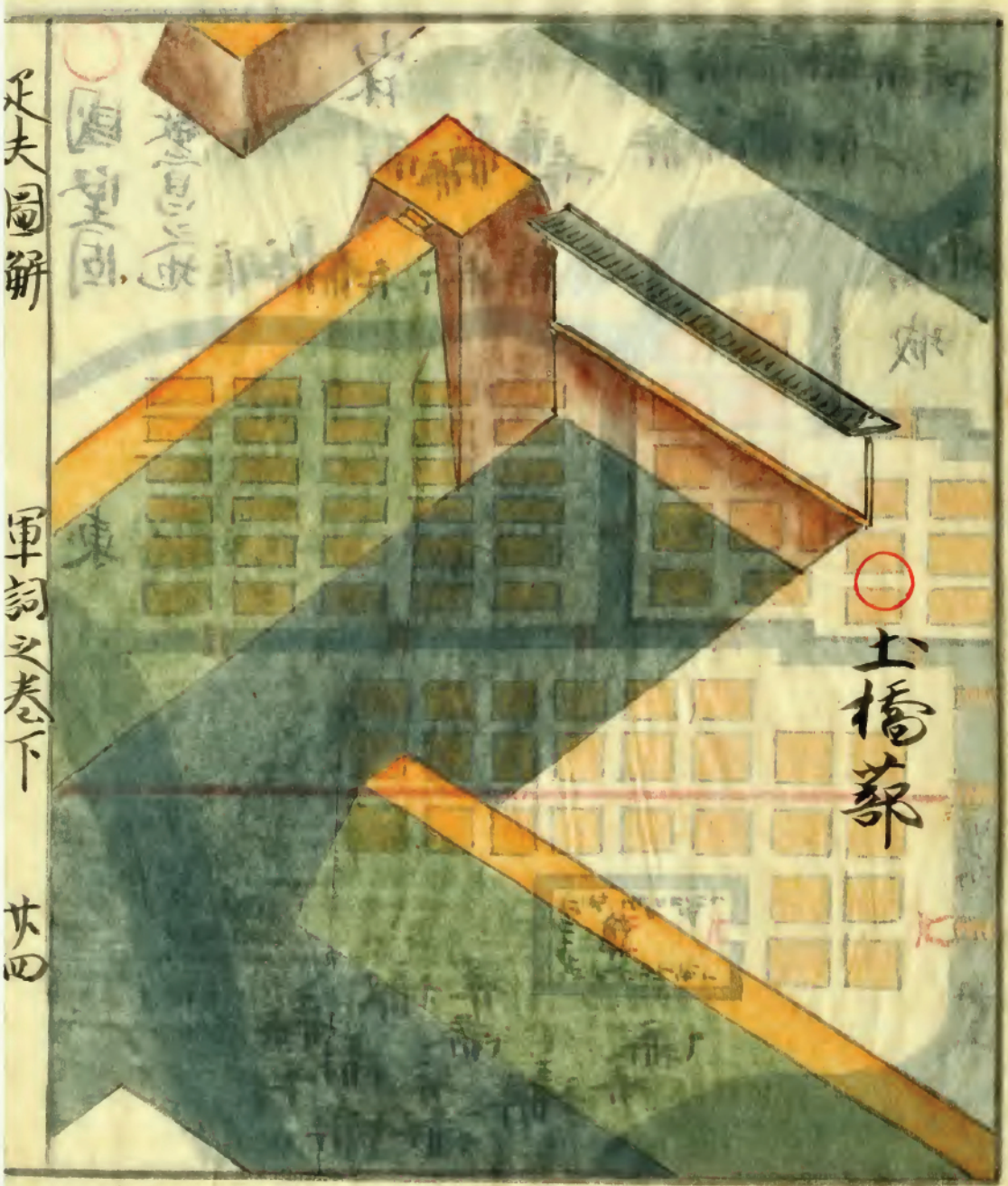


Long bridge.

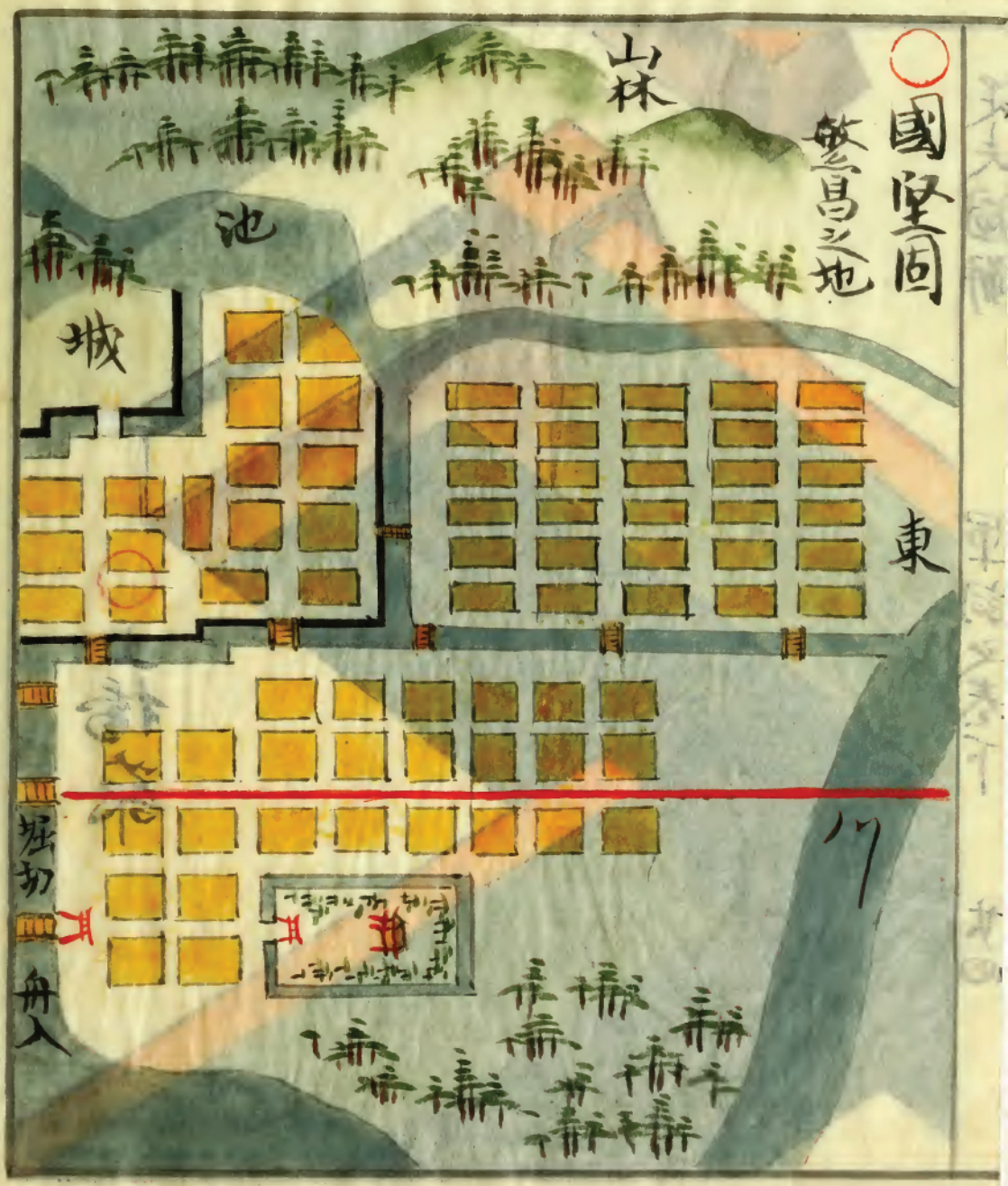


Bridge with banister.

Earthen bridge with barricade.



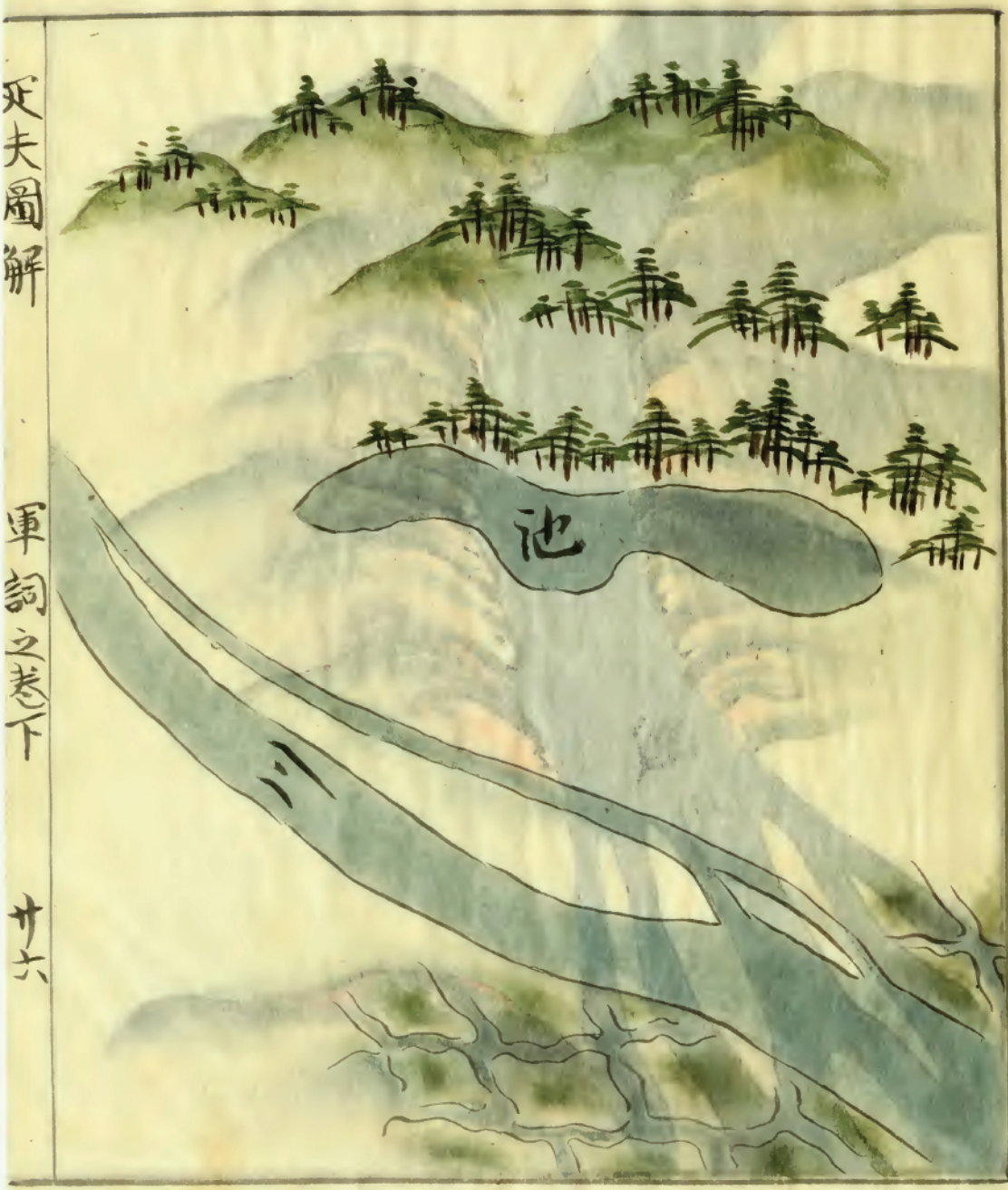
Fortification of a city.



Fortification of a city.

Fortification of countryside.

Fortification of countryside.



Fortification of a castle.

Fortification of a castle.

Castle residence of an urban domain lord.

Castle residence of an urban domain lord.

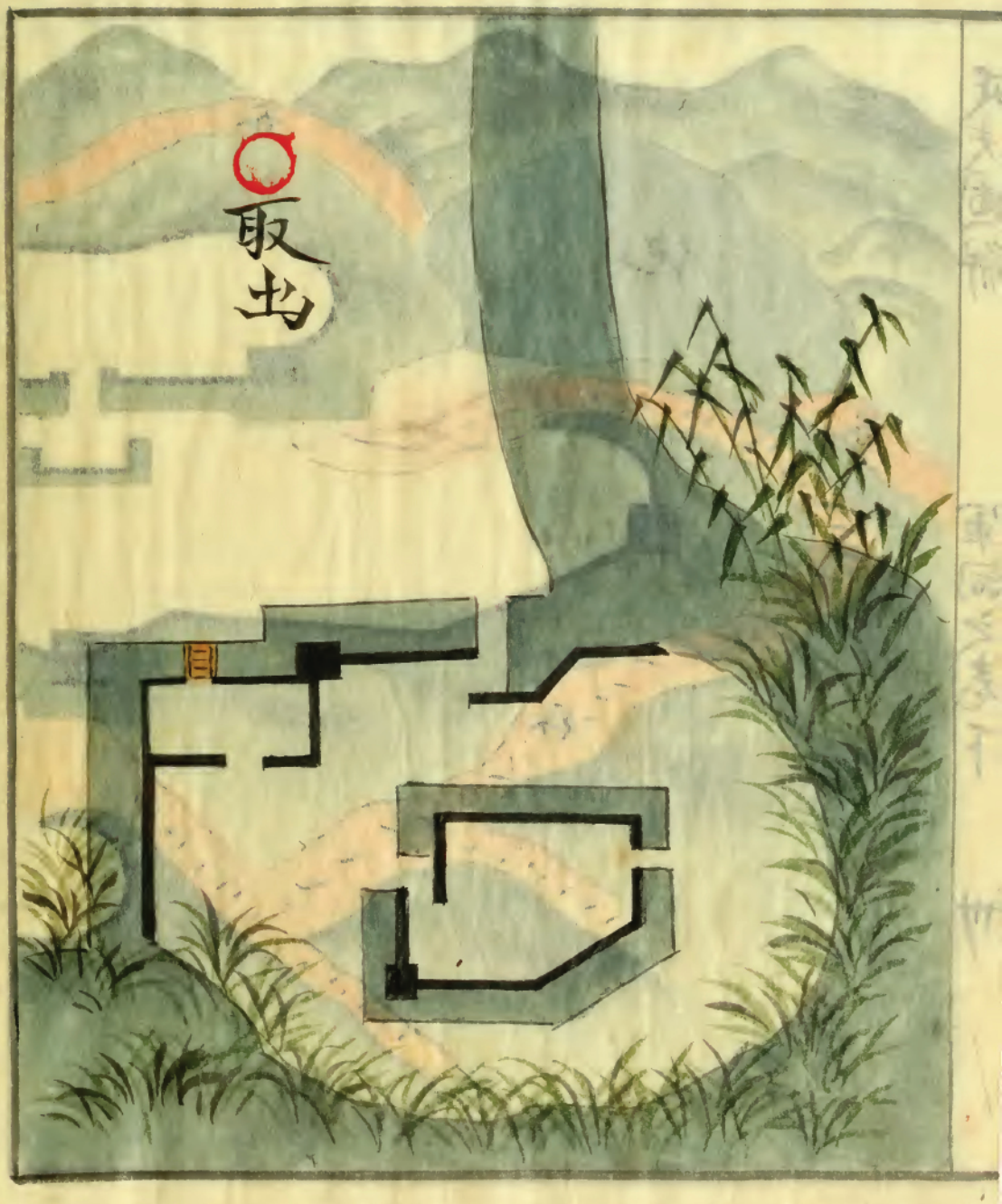
Castle residence of a countryside domain lord.

Castle residence of a countryside domain lord.

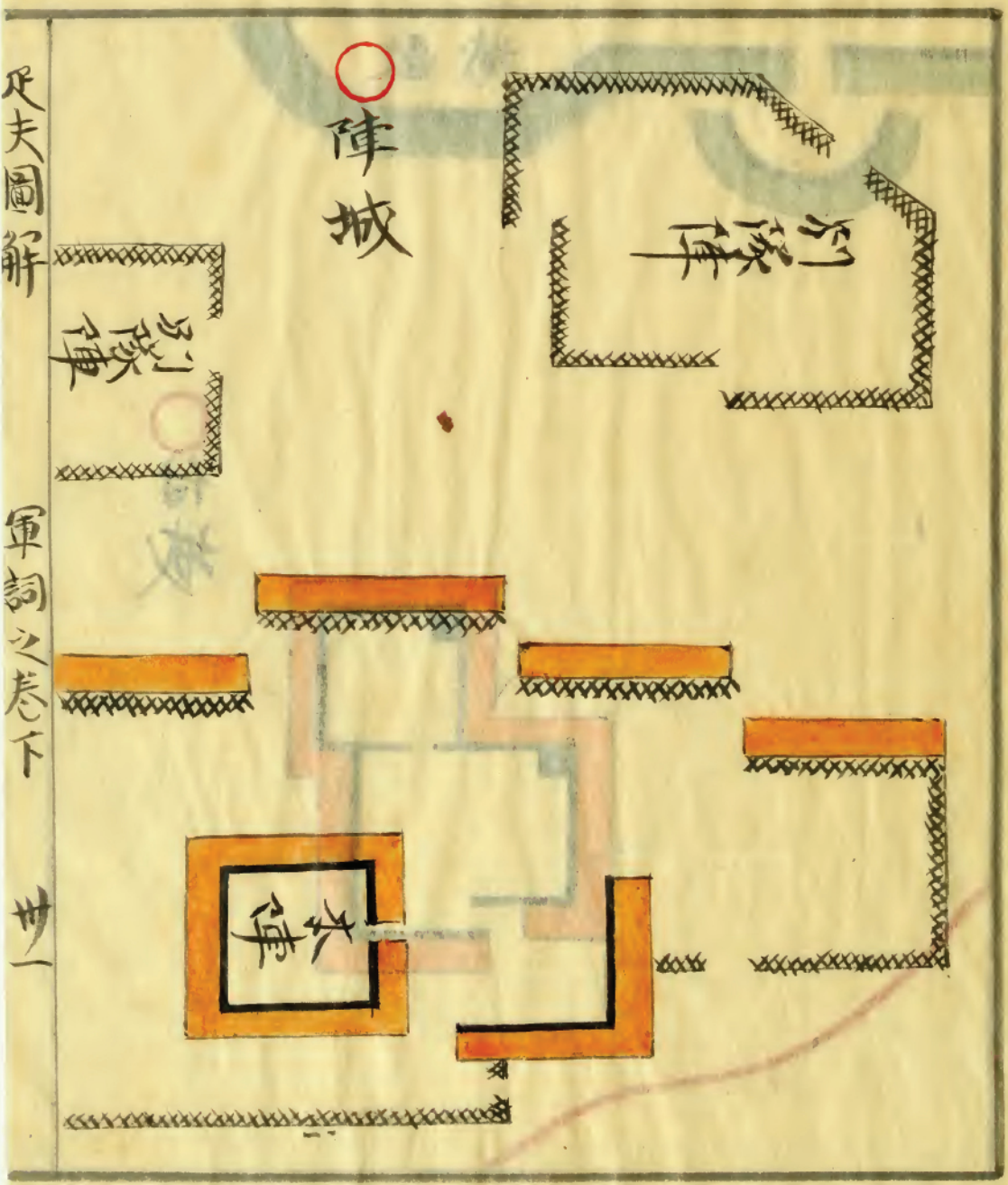
Castle along a domain border.

Castle along a domain border.

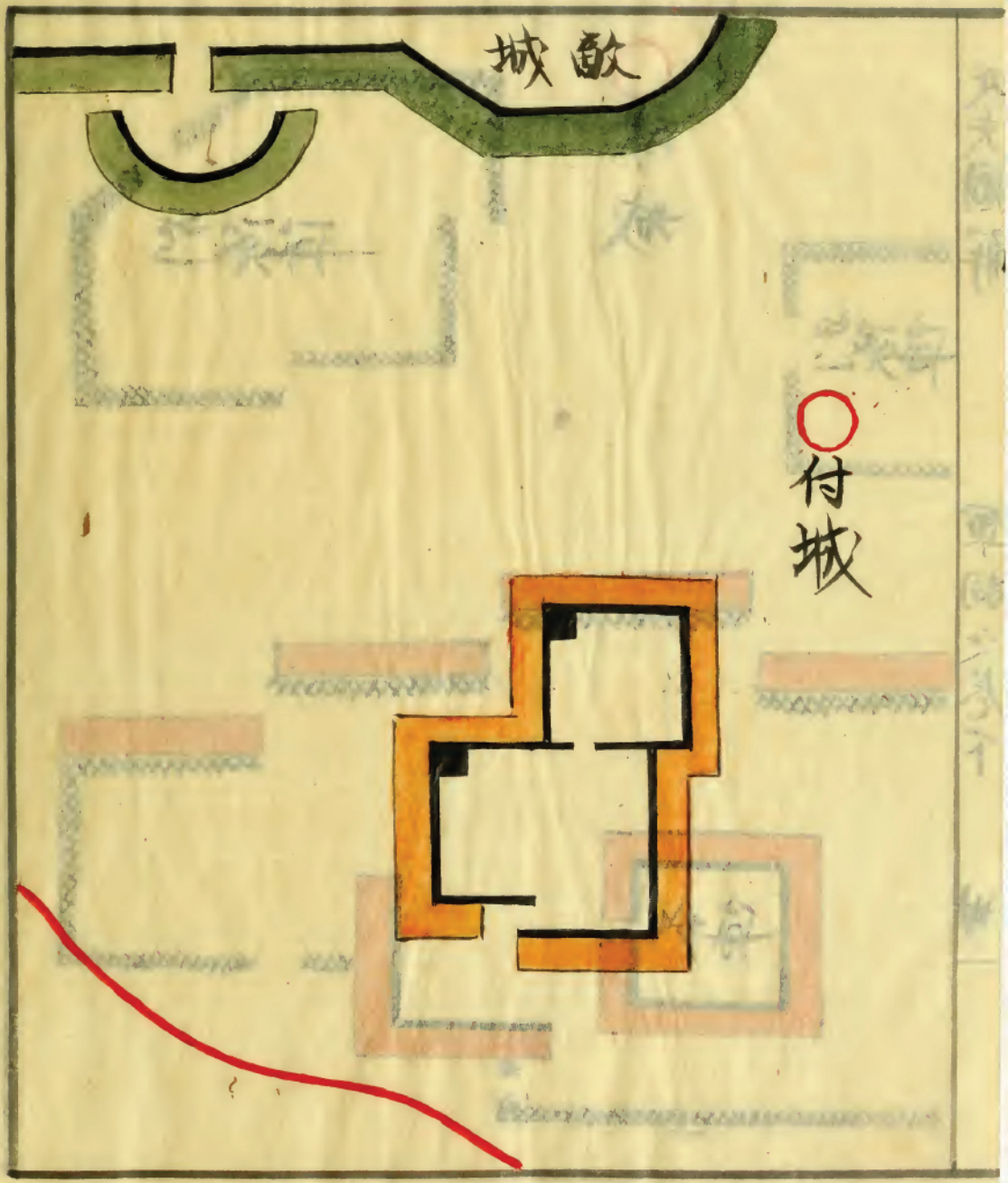
Castle outlets.



Encampment fortress.

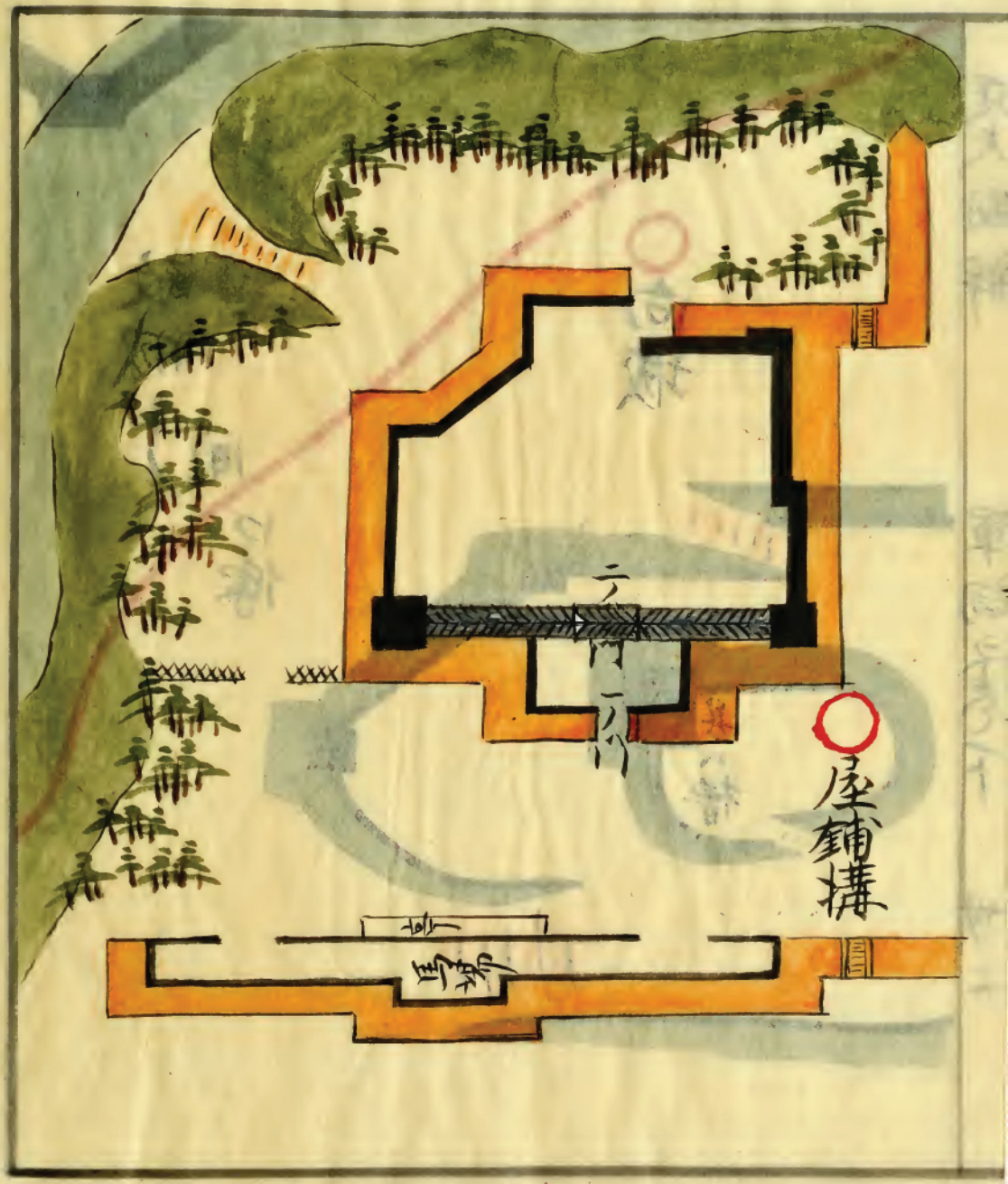


Design of temporary castle fortification and enemy fortress.

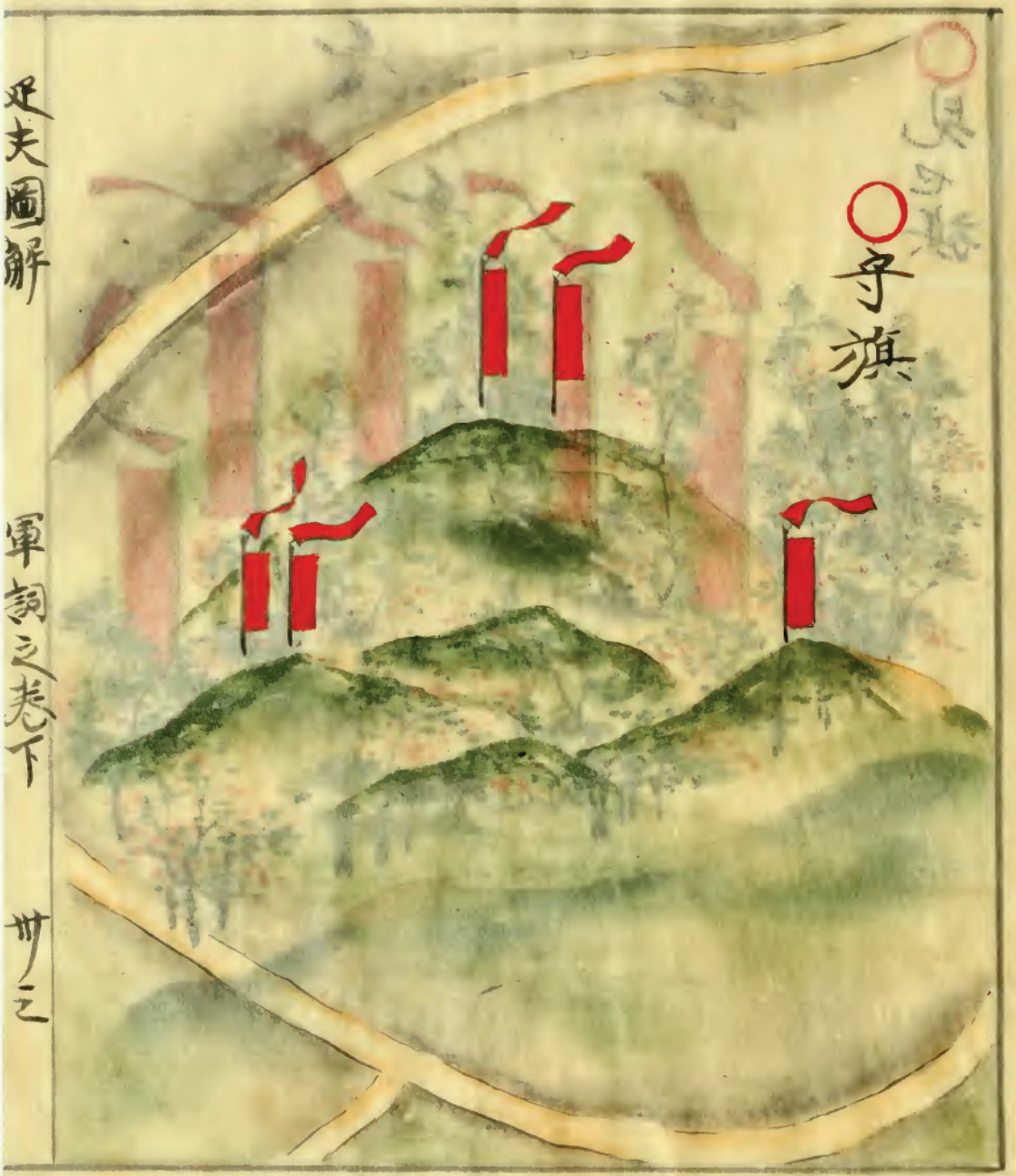


Design of temporary castle fortification and enemy fortress.

Aerial view of placement of eaves.



Defense banners.



Show banners. Banners raised to make the enemy think you have more troops than you actually do.

Large and small swords.

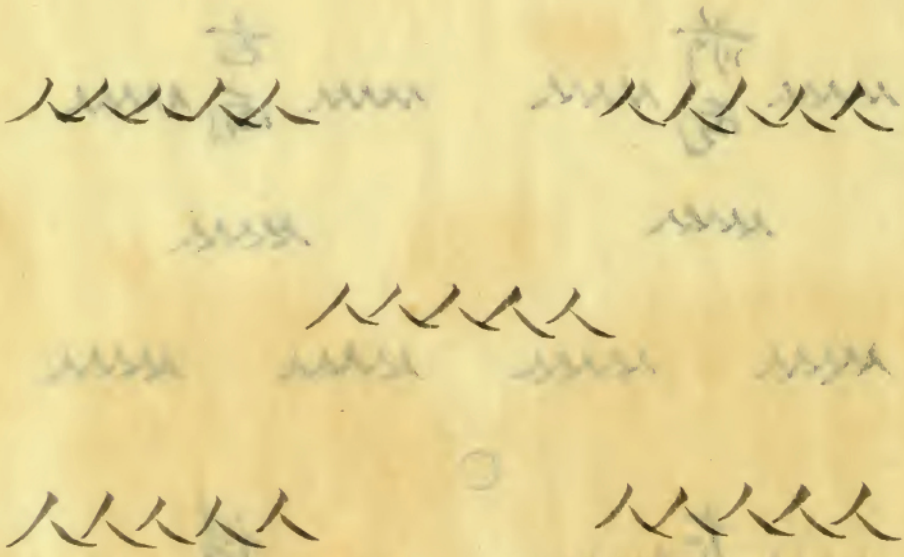
Fire for smoke signaling, with wind barricade.

Circled troop placement plan.

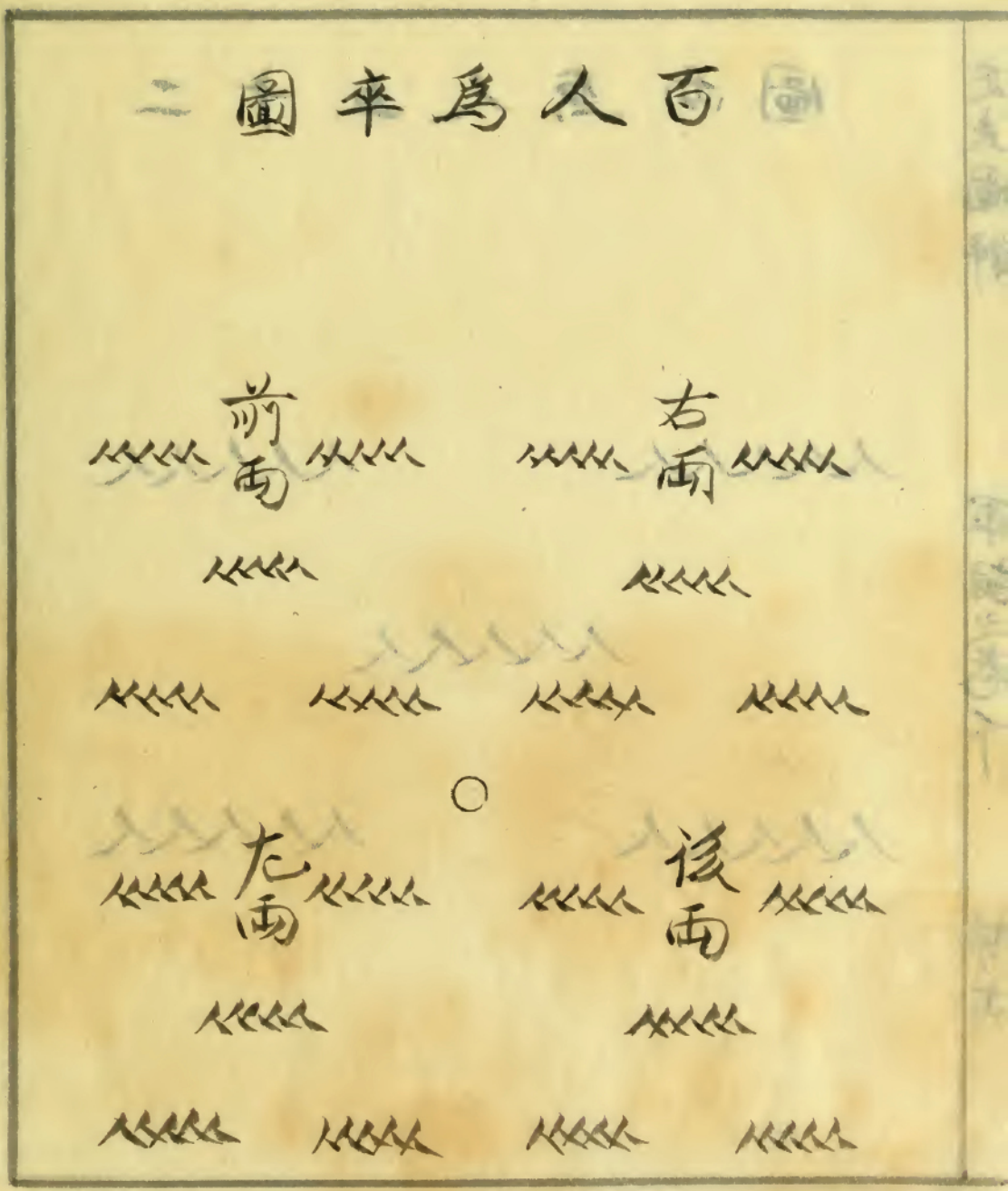
Troop placement plan, five soldiers.

Troop placement plan, 25 soldiers.

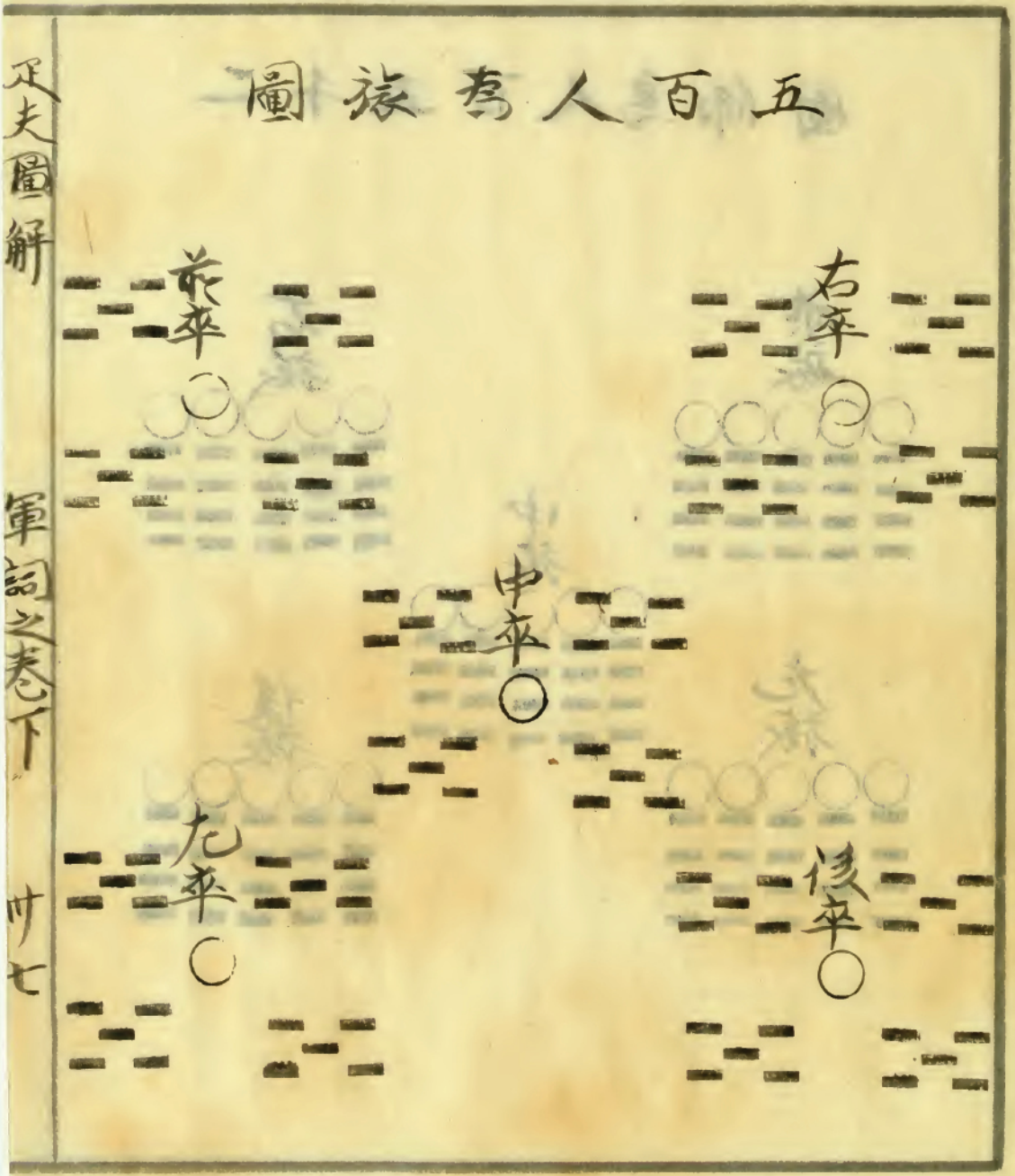
二十五人為兩圖



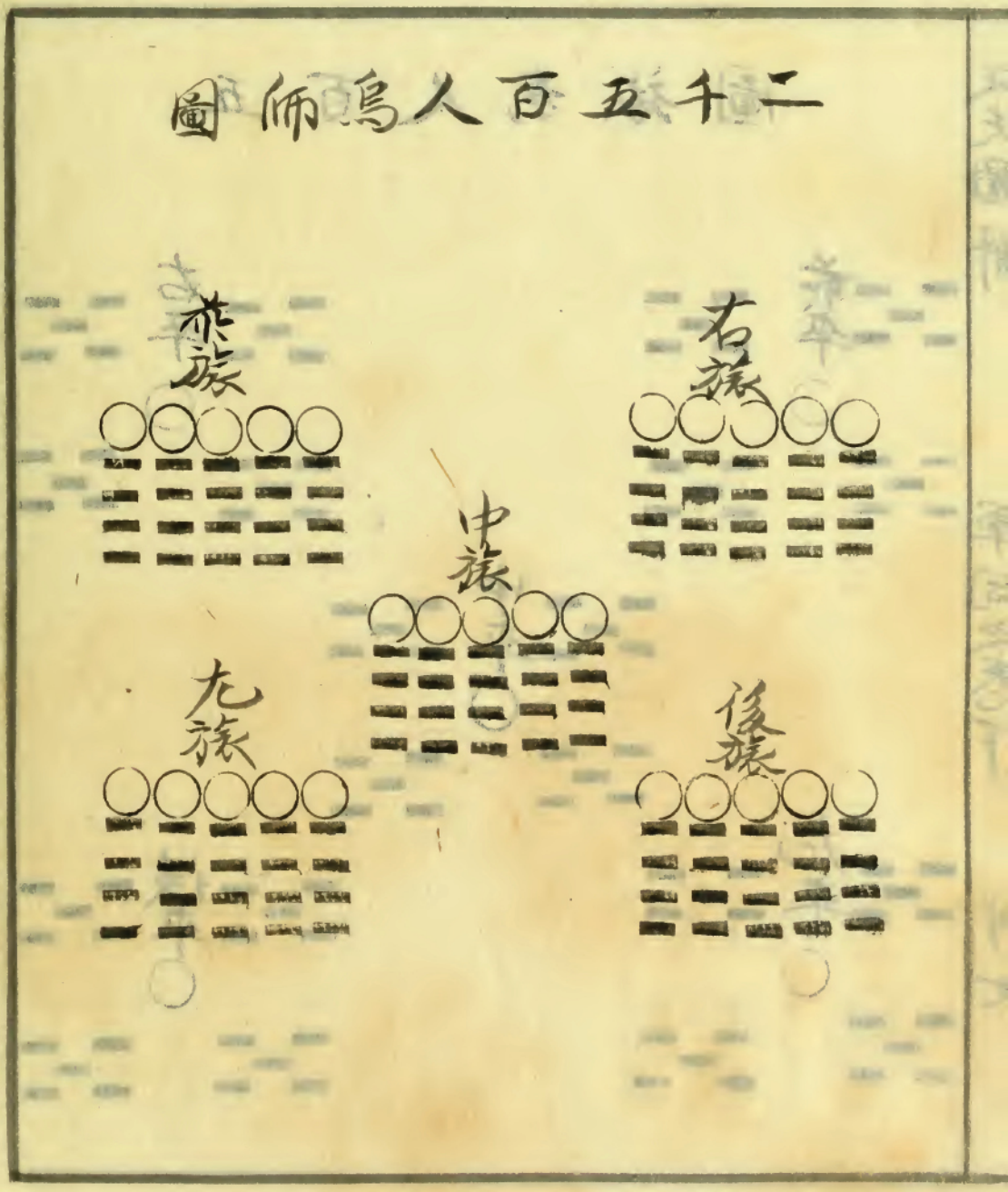
Troop placement plan, 100 soldiers.



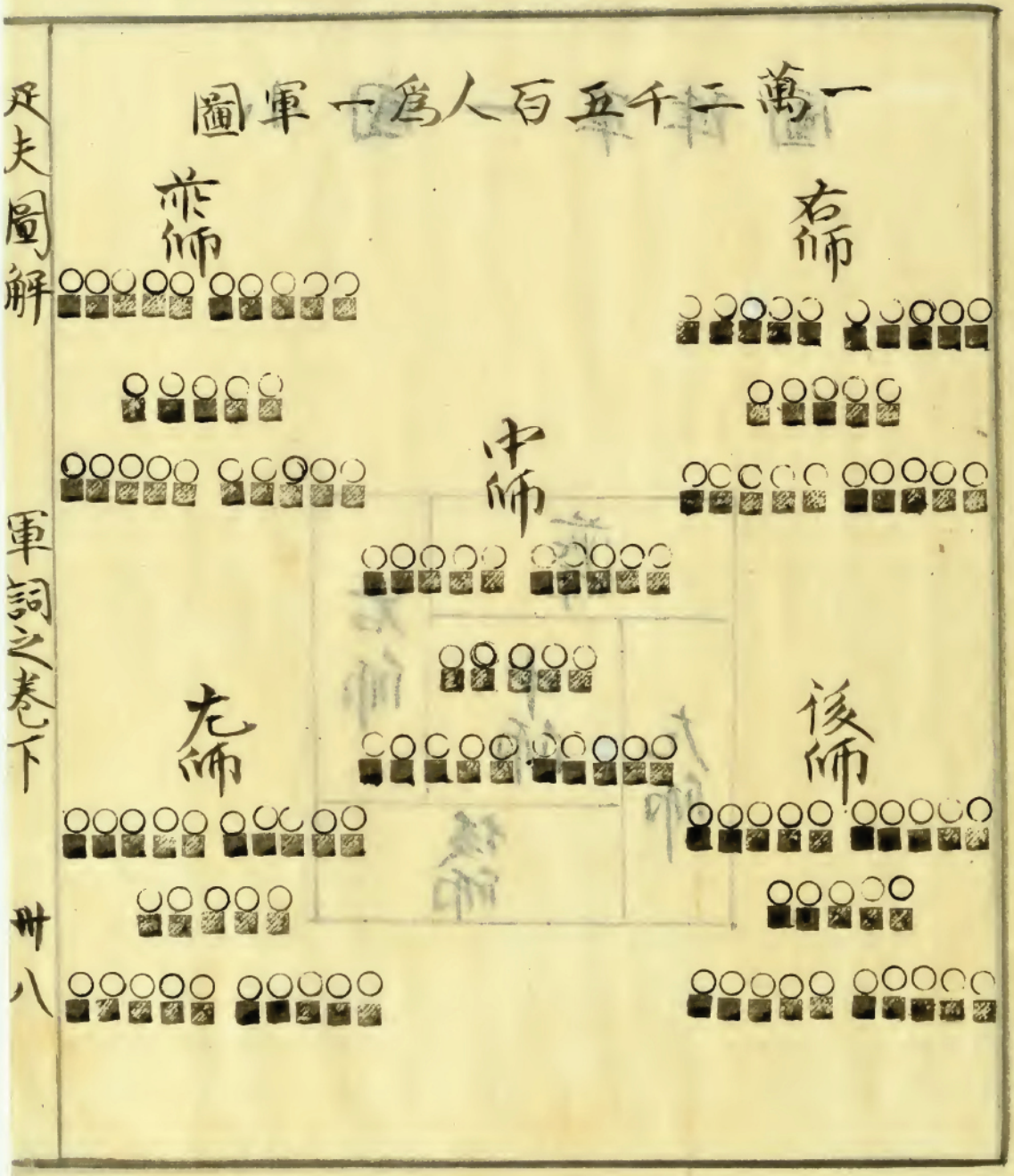
Troop placement plan, 500 soldiers.



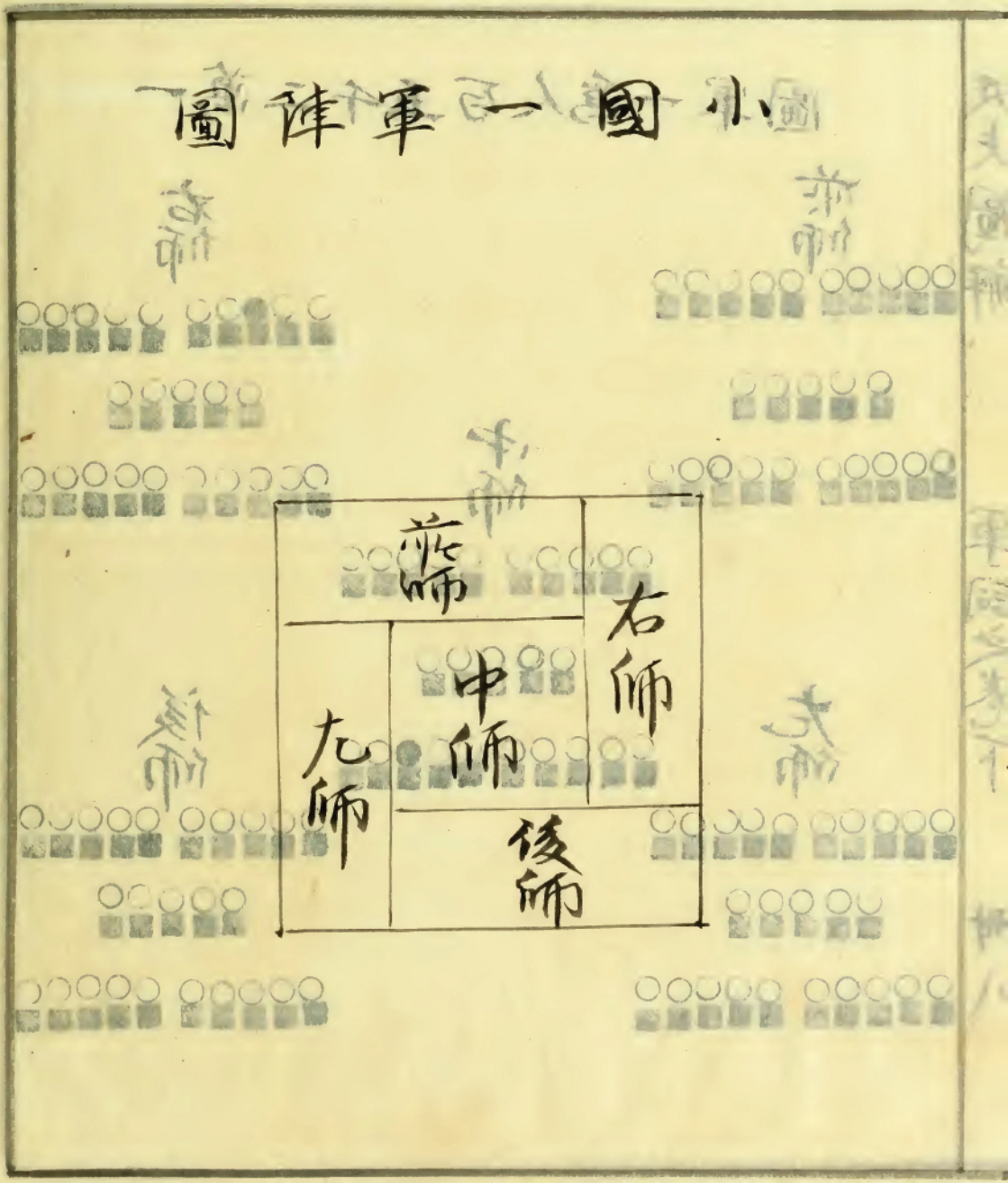
Troop placement plan, 2500 soldiers.



Troop placement plan, 12500 soldiers.



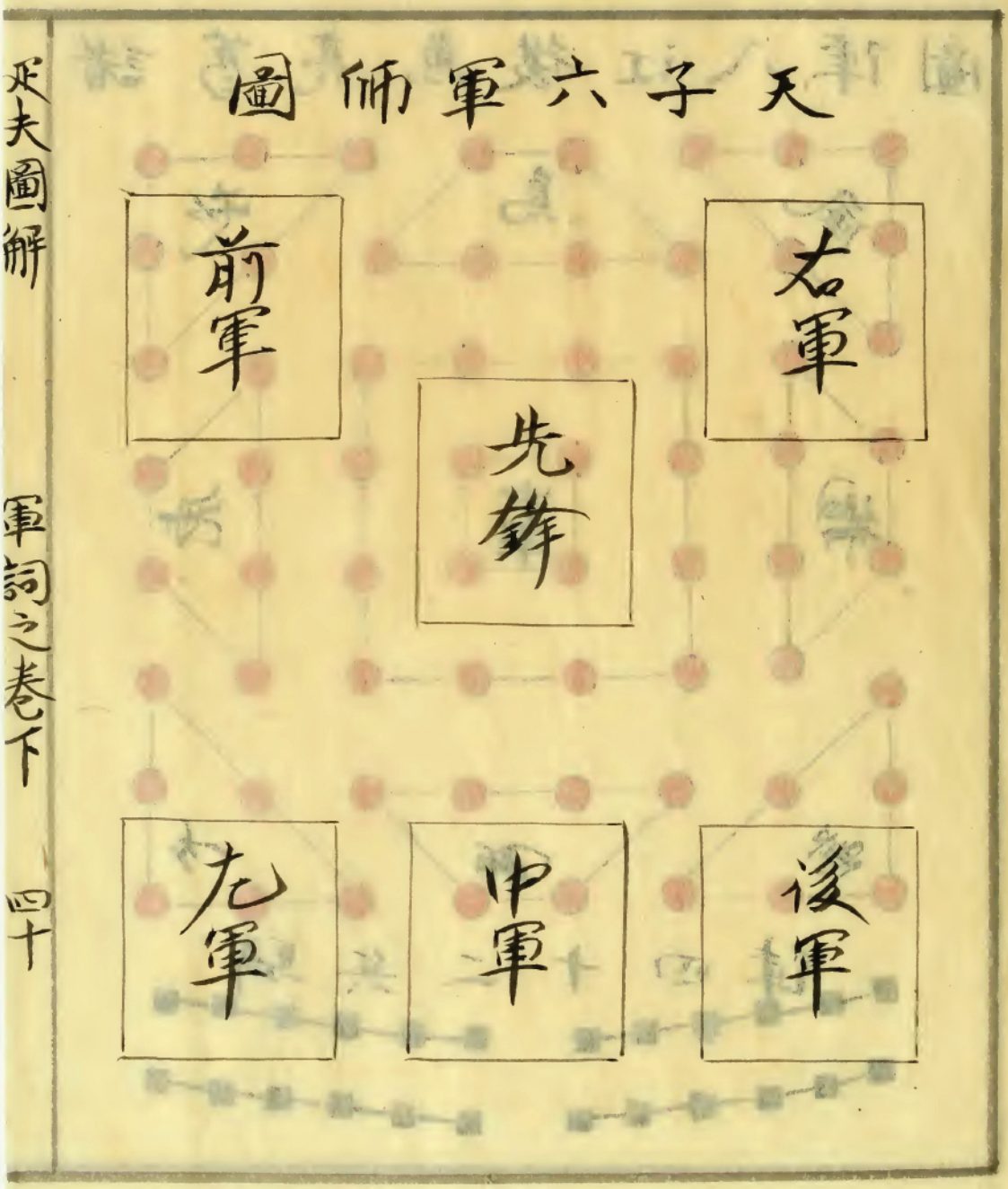
Encampment plan for a small domain with one army.



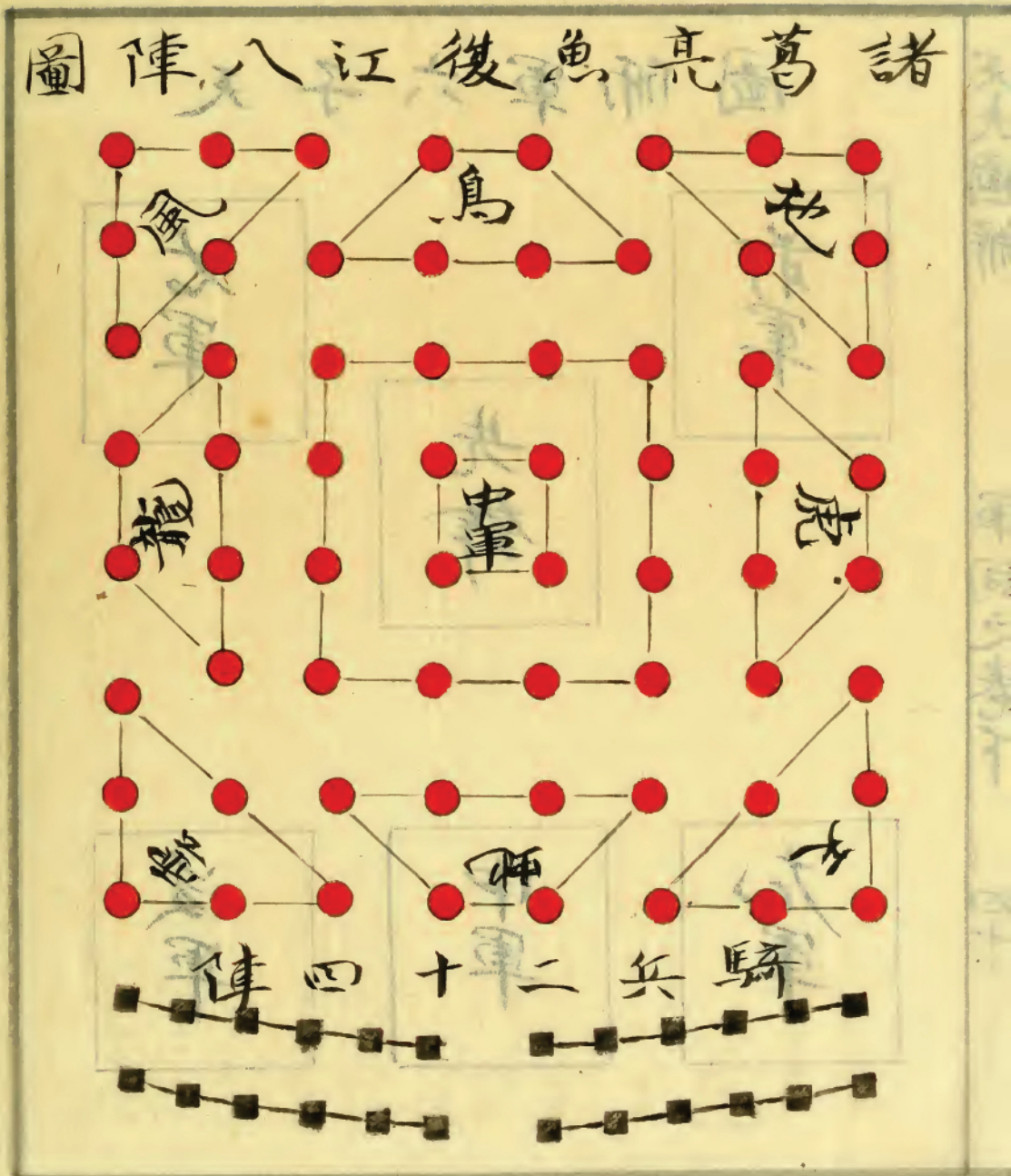
Encampment plan for mid-sized domain with two armies.

Encampment plan for mid-sized domain with three armies.

Encampment plan for shogun with six armies.



Eight-army encampment plan.



Author information. Dated Winter 1707. Placement of seals in original text also indicated.

右軍詞之卷圖解後者
寶永四丁亥冬作之

桃水子

雪朱印
父

水桃朱印